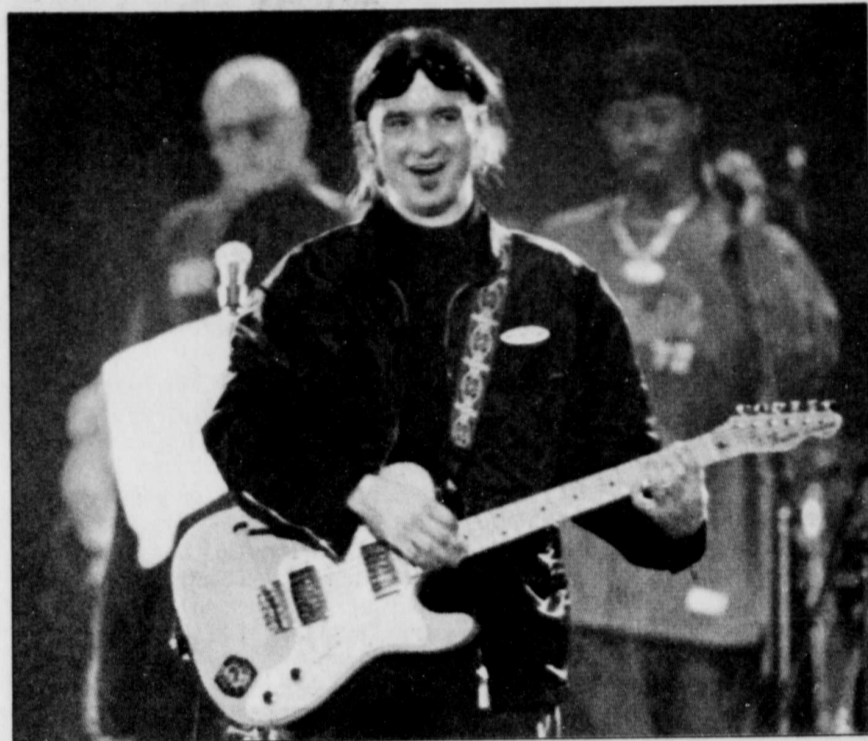


ACTUALITÉS MAGAZINE

Un vide immense

Dédé Fortin a emballé sa conscience sociale dans une furieuse musique de party

PIERRE-PAUL NOREAU
Le Soleil



ARCHIVES LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE
En spectacle au Festival d'été de Québec, l'an dernier.

■ QUÉBEC — Même si la mort brutale d'un personnage adulé incite parfois à gonfler les éloges, il est très difficile de ne pas voir derrière celle de Dédé Fortin, un vide immense, un trou béant dans le paysage musical québécois. Le Québec a en fait perdu une conscience sociale emballée dans une furieuse musique de party.

« **U**n géant. Je ne vois pas un autre mot pour décrire Dédé Fortin. Au plan historique, c'est d'ailleurs certain que les deux derniers albums des Colocs (*Dehors Novembre* - 1998 et *Atrocetomique* - 1995) vont rester dans les annales de la musique au Québec. »

Jean Beauchesne, directeur artistique du Festival d'été de Québec, arpente la planète depuis des années à la recherche et à la rencontre de talents. Encore incrédule hier soir à la suite de l'annonce de la mort du chanteur des Colocs, il l'a dépeint comme un créateur perfectionniste, travailleur acharné, sans doute bien loin de ce que plusieurs ont pu s'imaginer derrière le gars de party iconoclaste qu'ils ont vu lors de ses sorties publiques.

« Il occupe chez nous une place exceptionnelle, à côté de celle d'un Jean Leloup, soutient-il. Les deux ont en effet porté la musique québécoise au niveau d'une nouvelle sensibilité, proposant une approche multiethnique ouverte à des intérêts plus universels que ne l'avaient fait leurs prédécesseurs. »

« Dédé est un type extrêmement créatif, un artiste qui fait passer son art avant tout autre préoccupation. Il est très méticuleux. Quand il est venu au Festival, il était de ceux qui préparaient des répétitions additionnelles pour s'assurer que tout serait par-

faitement au point. De toute façon, tu n'as qu'à regarder les vidéos des Colocs qu'il a réalisées pour constater le travail qu'il y a là-dedans. »

Le directeur artistique a rencontré Dédé Fortin il y a deux ou trois semaines seulement et l'a trouvé enthousiaste à son retour d'un voyage au Brésil qui lui inspirait d'ailleurs un projet dont les deux hommes ont discuté.

« C'est un bonhomme articulé, réservé, pas chiant du tout et surtout pas du genre à te mener en bateau. Il n'est pas complaisant, ni pour lui, ni pour les autres. J'ai vraiment beaucoup d'admiration pour ce gars-
là. »

Laurent Saulnier, ex-journaliste de l'hebdomadaire *Voir* et aujourd'hui directeur de la programmation extérieure des FrancoFolies et du Festival de Jazz de Montréal, accorde quant à lui une place totalement à part à Dédé Fortin sur la scène rock québécoise. Il souligne deux éléments à l'appui de son évaluation. Il y a tout d'abord la capacité du chanteur de rejoindre un très large public avec une musique tout ce qu'il y a de contemporaine, et surtout, la conscience sociale qu'il réussissait à glisser dans son rock populaire.

« Il n'y a personne qui a le même impact et qui réunit toutes les qualités de Dédé Fortin. Pour moi, c'est un cas isolé. Grâce à lui, les Colocs se sont

Un créateur perfectionniste et un travailleur acharné

« Il n'y a personne qui a le même impact et qui réunit toutes les qualités de Dédé Fortin »

Dédé Fortin, le musicien rock du groupe « Les Colocs », a été retrouvé mort, hier, dans son appartement du Plateau Mont-Royal à Montréal.
PC

Voir VIDE en C 2 >



Patins à roues alignées
BAUER X-Tra S.5
Prix régulier 229,99

179⁹⁹

À l'occasion de la
Fête des mères OFFREZ
des certificats-cadeaux
QUÉBEC SPORTIF
la force du sport

QUÉBEC SPORTIF

QUÉBEC SPORTIF
la force du sport

710, rue Bouvier - Tél. : 628-5252



Balles de golf
PINNACLE
Boîte de 15

Porte-vélos de coffre
SPORTRACK Hitch 3
Prix régulier 119,99

Sandale
MERRELL Cortez
Prix régulier 79,99

49⁹⁹

Pour la
Fête des mères...

Sur présentation de ce coupon
ÉPARGNEZ LA
TPS/TVQ
sur tous les vêtements
à prix régulier pour femme.





Didier Fessou
DFessou@lesoleil.com
RADIO/TÉLÉ

Bla-bla-bla

Ce potin a échappé au *Petit Brouillard*: Bertrand de la Perrière était dans nos murs! Non, ce n'est pas un joueur de hockey. Oui, c'est le producteur de vin. Et mon cousin par la fesse gauche. Un gros 20 ans que nous ne nous étions pas vus. C'est en lisant LE SOLEIL qu'il s'est rappelé de moi. BDLP était de passage à Québec pour vanter les mérites de son Beaujolais, le Grille-Midi. Un petit cru brillant et léger. C'était une plug? Oui, monsieur, ça y ressemble!

Économiste de distinguée réputation, Pierre Fortin croit que la privatisation partielle d'Hydro-Québec permettrait une meilleure surveillance de sa gestion et un plus grand contrôle de ses coûts. Ça prend du courage pour s'attaquer à ce tabou! Si ce raisonnement vaut pour l'électricité, il vaut pour la télévision.

En particulier pour Radio-Canada. Que dirige Michèle Fortin, son épouse.

Louis Lacroix est un champion, un vrai. Sur le coup de 8h, hier, ses trois premières nouvelles provenaient de *La Presse*, du *Journal de Vanier* et du *SOLEIL*. Au moins, lui, il cite ses sources.

Qui a osé dire que sans journaux, il n'y aurait pas de radio?

Ça me revient, c'est Jean-Paul qui a dit ça! Sans doute bien coaché par Luci Tremblay. À propos, sa lettre en 92 exemplaires au friso de Sherbrooke manquait d'élégance...

Ainsi, chez lui, à l'île, il n'y aura pas de fusion? Quel dommage. Imaginez le joli thème rassembleur: une grande île, une p'tite ville. Tous y auraient trouvé leur compte, les ambitieux qui voient loin et les frileux pour qui un petit pain sera toujours trop gros!

Si j'étais à la place de mon boss, j'achèterais du temps d'antenne dans l'émission de Jobinus et je matraquerais un seul slogan, concis et féroce: «Pour en savoir plus, lisez LE SOLEIL!»

Suivi d'un gros bruit d'enclume.

Comme ça, Jean-Paul, vous vous intéressez aussi à la violence à la télé? Vous êtes un humaniste, en somme, un homme universel comme il s'en tricotaient autrefois.

Le jeune député Bigras, là, que la violence à la télé préoccupe, dites-lui donc qu'il existe un recours. Ça s'appelle Le Conseil canadien des normes de la radiotélévision. Cette bureaucratie reçoit les plaintes du public et tape sur les doigts des radiodiffuseurs qui ne res-

pectent pas son code de déontologie sur la violence et les stéréotypes sexuels.

Aussi utile et efficace que le Conseil de presse du Québec. C'est dire!

Gaétan Hamel publie de la pub dans les journaux pour annoncer l'heure de diffusion de sa pub à la télé, *La minute Hamel*.

Cherchez l'erreur...

Rumeur au SOLEIL: le prof Picard ne renouvellera pas son contrat à Radio-Canada. Ils sont bien informés, les collègues.

Dans le bungalow, on joue à l'autruche. Extrait du dialogue que j'ai eu avec le réalisateur de *CBV Bonjour*, Maurice Richard: «Son contrat prend fin début juin et il revient en septembre.»

Et l'intéressé? Il hésite, il tergiverse: «Je dois en discuter la semaine prochaine avec Radio-Canada. Je n'ai pas encore pris de décision. Se lever à 4h tous les matins, à la longue, ça devient harassant.» C'est clair.

J'ai envie d'écrire: bon débarras. Je serais élégant: au revoir et merci!

Message virtuel d'Isabelle Saint-Pierre: «Les polissons de CHOI ont réussi.» La collecte de sang que Jeff Fillion parvenait à attiré 381 donateurs, dont 141 nouveaux.

La langue sale, mais du coeur...

Quand il s'agit de faire dire n'importe quoi aux chiffres, Claude Thibodeau est un expert. À ma connaissance, le numéro un: «Au printemps, les 260 000 auditeurs de Jobinus représentaient 47% des téléviseurs ouverts. Cet hiver, ses 233 000 auditeurs représentent 50,1% des téléviseurs ouverts.»

Et d'ajouter suavement: «Moins de monde regarde la télévision, mais plus de monde regarde Jobinus.»

Il est fort, ce mec!

Bien du grognage à Radio-Canada après la publication du catastrophique BBM: c'est la faute à ci, c'est la faute à ça. Ce serait tellement plus simple si le service public était un monopole, hein...

Dans le fatras de rouspétances, cette interrogation: pourquoi avoir laissé partir Josée Thibeault?

Coup de fil de Cécile Larouche. C'est à sa demande qu'elle a pris la relève d'Alex Levasseur à Sept-Îles: «Ça ne coûte pas cher à Radio-Canada, je loge chez des amis.»

La prochaine fois, carissima, offrez d'aller faire du remplacement à Paris!

C'est Julie Drolet qui est allée à Rimouski faire un énième topo sur le terrible incendie des années tranquilles. À CJBR, n'y avait-il personne d'assez qualifié?

LES CHOIX DU JOUR



Michael Douglas et Annette Bening dans «Un président américain».

Aucune vie privée

Une comédie sentimentale réalisée avant les déboires de Bill Clinton et qui démontre qu'un président américain n'a droit à aucune vie privée. Dans ce cas-ci, Michael Douglas incarne le chef d'État le plus puissant au monde, veuf depuis plusieurs années. Il fera la rencontre d'une brillante lobbyiste pour les causes environnementales, incarnée par Annette Bening. Entre eux, c'est le coup de foudre, mais aussi le début des problèmes... **Coup de cœur: Un président américain**, Radio-Canada à 19 h 30.

RICHARD THERRIEN
Collaboration spéciale

Un coup de vieux

Vous approchez des chiffres magiques de 30, 40, 50 ou 60 ans? Plusieurs vivent ces étapes de vie avec une certaine angoisse, d'autres avec indifférence. Pierre Marcotte, Mireille Deyglun et Jacques Gauthier, auteur du livre *La crise de la quarantaine*, sont autour de la table de Louise Deschâtelets pour en discuter. **Directement Louise**, TQS à 10h.

Un cadeau pour maman

Vous ne savez toujours pas quoi offrir à maman pour la fête des Mères? Louise Deschâtelets et ses chroniqueurs vous donnent des idées de paniers-cadeaux tout en fleurs. Aussi, il est question de paillis et Jean Souldard nous prépare un flan d'escargots au ricotta. **Fleurs et jardins**, TVA à 19h.

La réforme scolaire remise en doute

Les enseignants disent ne pas être en mesure d'appliquer la réforme scolaire, prévue pour l'automne prochain. Une réforme majeure qui risque de transformer en profondeur l'école québécoise. Le directeur du département de sociologie à l'Université Laval, Gilles Gagné, dénonçait récemment les orientations du ministère de l'Éducation. Michaël Jean lui donne la parole. **RDI à l'écoute**, RDI à 21 h 30.



Uma Thurman à Cannes, hier.

Cannes en flashback

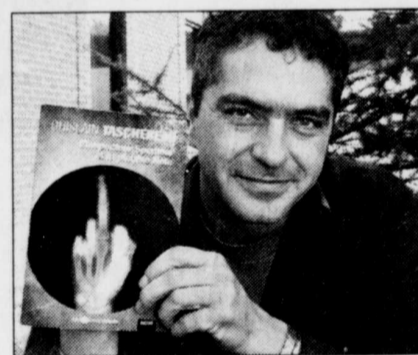
On a donné le coup d'envoi hier au 53^e Festival international du film de Cannes. À cette occasion, Anne-Marie Losique propose une rétrospective des cinq dernières éditions du Festival. À surveiller cette année sur la Croisette, les films *Dancer in the Dark* avec Catherine Deneuve et la chanteuse Bjork, *Code inconnu* avec Juliette Binoche, *Les destinées sentimentales* avec Emmanuelle Béart et *La coupe d'or* avec Uma Thurman. Le réalisateur Luc Besson agit à titre de président du jury. **Écrans du monde**, TV5 à 20 h 30.

Le suaire de Turin: vrai ou faux?

On a longtemps cru à la valeur réelle du suaire de Turin, l'objet le plus étudié dans l'histoire de la science moderne. Puis, des tests au carbone 14 ont révélé que la relique datait seulement du Moyen Âge. Voilà que de nouvelles affirmations contredisent ces dernières découvertes. Aussi, des touristes prétendent avoir vu des serpents de mer dans le lac Okanagan et une invention canadienne permettant de déformer des barres d'acier et de faire léviter des objets. **Aux frontières de l'inexpliqué**, Z à 22h.

Anthony Kavanagh au Poing J

En voici un qui ne devrait pas nous décevoir à la barre du *Poing J*. Parmi nous avant de retourner en France, Anthony Kavanagh reçoit Christiane Charette, en vacances, pour discuter de ses projets. L'humoriste reçoit aussi Ghislain Taschereau, un des premiers à lui écrire des textes à ses débuts. Martin Deschamps, qui occupe la première place des décomptes radio avec sa chanson *Quand*, et le groupe No Déjà sont aussi en studio. **Le poing J**, TVA à 22 h 30.



Ghislain Taschereau au «Poing J».

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
(2) (TQS)	13	Grand Journal		Flash	Coroner	Cinéma: VITRINE SUR MEURTRE				Grand Journal	Fin du monde	110%	Aphrodisia	Flash	DOUBLE VUE		
(3) (CBS)	21	Seinfeld	Friends	News	Evening News	Chicago Hope					48 Hours		News	Late Show With David Letterman			
(4) (TVA)	7	Les mordus		Le TVA	Piment fort	Fleurs & jardins	Grandes peurs	Spécial extrême limite	Nikita II: Le zéro absolu	Le TVA	Le poing J: Anim.	A. Kavanagh	Sports/Lotos	Pub			
(5) (NBC)	18	Oprah		News	Nightly News	Jeopardy	Wheel of...	Friends	Frasier				News	The Tonight Show With Jay Leno			
(15)	15	Magellan	Pyramide	Des chiffres et...	Les arts et...	Journal Fr 2	Union libre: Patrick Sébastien	Écrans du monde	Av. de Nestor Burma: Nestor se brûle les ailes		Journal belge		Journal suisse	Journal de TV5			
(5) (CBC)	12	The Simpsons	Jonovision	News	News	Hockey Night					The National/CBC News		National Update	Late News	Cinéma: HOUSE		
(11) (R.-C.)	6	Watawatow	Les détecteurs	Québec ce soir		Soirée du hockey					Le Téléjournal/Le Point/Météo		Sport/Cinéma: AVENTURES EN COULISSES				
(12) (CTV)	4	Hollywood Sq.	Seinfeld	Pulse	Access Hollyw.	King of Queens	Stargate SG-1: Maternel Instinct	Diagnosis Murder					CTV News	Pulse/Sports	Providence		
(15) (TQc)	18	Teletubbies	Cornemuse	Macaroni	Pignon sur rue	Saga des Nobel	Le tour des mondes: Bénédicte	J'aime: La fesse					Grande Illusion D.	La vie sauvage	Le présent du passé: Alfred Desrochers		
(20) (GLOBAL)	3	Maury Povich		Global News	National News	Sabrina	Ent. Tonight	Friends	Frasier				Traders	Globel Headline News/Sinbad	Tribute TV		
(22) (ABC)	22	Judge Judy	Judge J. Brown	News	World News	Judge Judy	Frasier	Whose Line Is It Anyway?	Who Wants To Be A Millionaire		20/20 Downtown		News/Hollyw.	News Nightline	Politically Incorrect		
Canal D	31	Agents très spéciaux		Cont. animat: L'Amazonie sauvage	Trésors: L'épave du Conception	L'histoire à la une		Biographies: Charles Darwin	Preuves à l'appui: Tueurs en série				Agents très spéciaux	LA SYMPHONIE...			
Canal Vie	35	Allô docteur	Santé vedette	Le feu sacré	Les copines	Guérir autrement	La loi du retour	Ciné-cure: QUI A TUÉ VICKY GILMORE?	Table ronde	Les copines	Cuisinez avec Jean Souldard		DOUBLE VERDICT				
Évasion	23	On Tour	Aventures nord	Prêt à partir		Le sport, un...	Visite de quart	Aqua Planet	Odysseus	Carte postale de Floride	Les plus belles villes du monde		Prêt à partir	2 jours en France			
Historia	25	Hiroshima (2 ^e de 4)		Tournants de l'histoire		L'histoire à la une		Cinéma: LES BÉRETS VERTS					Canada auj.	Édition Québec	Ouest et sports	Téléjournal	
RDI	19	Aujourd'hui		Euronews	Capital actions	Le Monde ce soir		Les filles d'Évasion		Journal RDI	RDI à l'écoute			Canada auj.	Édition Québec	Ouest et sports	Téléjournal
RDS	33	15h30-Golf PGA		Golf mag	Sports 30 mag			Le plus fort	Hommes forts	Spécial boxe		Sports 30 mag		La lutte WCW		Homicide	
Séries +	24	St-Tropez, sous le soleil		Salle de nouvelles		Force de frappe		Helicops: Opération Brainstorm	Le docteur mène l'enquête				Vertiges: MEURTRES PAR PROCURATION			Millenium	
Z	26	Les secrets du cinéma		NerdZ/Jeux	Technofolie	Revanche nerdZ	Le grand test	L'arcade	C'est mathém.	Au-delà du réel			Aux frontières de l'inexpliqué	Babylone 5			

VIDÉO Souci social

Suite de la C 1

imposés comme l'un des meilleurs, sinon le meilleur *party band* au Québec. C'était vraiment tout un *showman*.

Il ne voit personne d'autre que les Colocs qui peut ratisser aussi large, soit du public adolescent jusqu'à la tranche des 40 ans.

«Ils se sont fait des alliés autour de certaines causes, comme celle du sida après la mort de Pat (Esposito Napoli, harmoniste des Colocs) il y a cinq ou six ans.» Les Colocs se sont aussi asso-

ciés à certaines croisades comme celle contre l'Accord multilatéral sur l'investissement (AMI) et s'approprièrent également à le faire dans le dossier de la forêt boréale derrière Richard Desjardins.

«En réalité, il y a toujours eu un souci social dans ce que les Colocs ont fait. On ne peut pas dire que les textes de Dédé étaient toujours joyeux, joyeux», insiste Laurent Saulnier, également animateur dans l'équipe des *Francs Tireurs* à Télé-Québec.

«Un Jean Leloup n'a pas la même conscience sociale. Kevin Parent qui at-

tire peut-être plus d'auditoire que les Colocs, chante ses histoires à lui. Éric Lapointe, ce ne sont pas les préoccupations sociales non plus.»

Et même si le chanteur des Colocs avait selon lui très peu d'amis très proches — «c'était un type bien pudique qui était aussi hyper méfiant...» — Laurent Saulnier le perçoit comme extrêmement solidaire.

«Au dernier Festival d'été, il est monté sur scène pour jouer du *drum* avec Gros Mené. Ça m'a laissé une très belle image. Ce gars-là qui a vendu des dizaines de milliers de disques était sur le *party* avec ses *chums*. Vraiment un gars solidaire.»

Le drame d'hier ramène Laurent Saulnier à une autre écoute des textes de Fortin. «Dans une chanson comme *Le répondeur*, on avait l'impressio-

que c'était sur Pat et sur sa longue maladie dont il était question, mais je réalise aujourd'hui qu'il y avait beaucoup de lui dans cette chanson-là.»

Autre référence dans l'évaluation de la musique québécoise, l'animateur Claude Rajotte de Musique Plus, évoque le vide laissé par le départ de Dédé Fortin en deux mots.

«Un cratère... Aujourd'hui, le son québécois, c'est celui des Colocs, comme ce fut le cas à l'époque avec celui de Beau Dommage. Par rapport aux autres, Dédé Fortin, c'est une plus grande originalité, entre autres à cause des influences internationales qu'il a réussi à inclure dans une musique aux racines vraiment québécoises. Et alors que les textes sont souvent royalement inutiles, les siens avaient de l'impact.»

Comme Jean Beauchesne, l'anima-

teur signale également l'originalité des vidéoclips des Colocs comme un important facteur de distinction.

Dédé Fortin laisse un héritage de trois albums, soit *Les Colocs* (1993), en plus d'*Atrocetomique* et de *Dehors Novembre*. Ce dernier leur avait valu à l'autonne le Félix de Groupe de l'année, soit leur septième reconnaissance du genre en carrière.

En 1993, ils avaient fait une entrée fracassante avec quatre Félix, notamment ceux de découverte de l'année et du meilleur vidéoclip, ce qui est resté une force tout au long de la trop courte carrière de Dédé. Avant de monter sur scène professionnellement, ce dernier avait étudié en communication et cinéma à l'université de Montréal et avait notamment réalisé une trentaine de vidéoclips sur des artistes canadiens.

ARTS SPECTACLES

La guerre des diamants

À Cannes, la montée des marches du Palais est le théâtre d'une haute lutte commerciale

FRÉDÉRIC PEUGEOT
Agence France-Presse

■ CANNES — Les stars gravissent les marches du Palais des festivals de Cannes parées des plus beaux bijoux, un moment de communication vivante pour des joailliers en perpétuelle concurrence.

Depuis deux ans, le Suisse Chopard est «bijoutier officiel» du Festival. À ce titre, il orne de bijoux le cou des stars, parmi lesquelles les actrices Andie MacDowell, Virginie Ledoyen ou les top models Carla Bruni et Laetitia Casta. Mais derrière cette prestigieuse «vitrine», les rivaux «non accrédités» se disputent les faveurs des autres vedettes.

«Nous sommes partenaires du festival, c'est-à-dire prioritaires, mais rien n'empêche nos concurrents d'aller dans les hôtels des vedettes pour négocier des contrats», explique Jean-François Aubert, directeur marketing de la maison «officielle».

«C'est une véritable jungle, résume quant à lui Jean-Pierre Venou directeur de la succursale cannoise. Il m'est arrivé de faire la queue devant les chambres des vedettes avec des confrères — freelance — qui essayaient de négocier un contrat. C'est de la folie. Tout juste s'il ne faut pas prendre un ticket avant d'être reçu», raconte-t-il.

Et la rivalité se poursuit dans les soirées privées organisées en marge du festival international du film (FIF) pour dénicher de jeunes et prometteuses ambassadrices. «C'est encore plus la guerre car ces soirées permettent de repérer des jeunes talents, deviner qui est susceptible de devenir célèbre», ajoute M. Venou.

Chez Cartier, on se défend de telles pratiques: «Nous ne dépêchons pas des hordes de représentants de commerce avec des mallettes. Si les stars nous demandent de les parer, nous le faisons», assure Christine Borgoltz, directrice des relations extérieures de la marque qui a fait d'Estelle Hallyday

ou de Monica Bellucci ses porte-drapeaux.

Mais une fois que les «belles» ont marqué leur préférence pour telle ou telle maison, les choses sont loin d'être acquises, les accords passés avec les vedettes étant parfois élastiques, voire inexistantes.

«Nous n'avons pas de contrats établis et nous ne rétribuons aucune célébrité», assure M^{me} Borgoltz, tout en précisant que plusieurs gardes du corps sont chargés de veiller sur les vedettes et sur les bijoux, dont certains n'ont pas de prix.

«L'année dernière, nous avions prêté des bijoux de notre propre musée à Kristin Scott Thomas, un bracelet Zip qui avait appartenu à la duchesse de Windsor et des bracelets-manchettes des années 30 qui sont des pièces inestimables», explique un responsable de chez Van Cleef et Arpels qui évoque de «simples contacts» entre agents faisant office de contrats. Un flou qui réserve des surprises: «Il peut toujours y avoir des coups de théâtre. Une star ne se lie jamais complètement.

leurs agents font très attention à toutes les clauses. Il est arrivé que certaines choisissent un concurrent au dernier moment ou oublient tout simplement de les porter», indique M. Venou.

Pour un joaillier de la place Vendôme qui souhaite garder l'anonymat, les fêtes du cinquantenaire du festival ont été un calvaire: «nous avons prêté une rivière de diamants et des bagues à une actrice américaine. Elle est partie en soirée après la montée des marches, je n'ai pu la récupérer qu'à 5h du matin et certains bijoux étaient rayés». Mais pas de souci: «nous sommes parfaitement assurés».



Maryse Fortin (à gauche) la sœur de Dédé, a été réconfortée par l'artiste Cha Cha Da Vinci, en arrivant sur les lieux.

MORT DE DÉDÉ FORTIN

Consternation chez ses pairs

«Il avait le courage de ses idées»

Daniel Boucher

«C'était l'un de nos meilleurs...»

Luc De Larochellière

ÉRIC MOREAULT
Le Soleil

■ QUÉBEC — «Je ne ferai aucun commentaire sur la nouvelle concernant Dédé Fortin. Je vais rencontrer Les Colocs et les gens de la famille. Par respect pour ceux-ci, je vous prierais de vous abstenir de laisser une tonne de messages pour obtenir une primeur.»

Ce message laissé sur son répondeur par Raymond Paquin, le gérant des Colocs et confident du chanteur, illustre à quel point la nouvelle de son décès s'est répandue comme une traînée de poudre. Stupeur, incrédulité, grande tristesse, sentiments mêlés et gorges nouées: les réactions traduisaient un sentiment de perte et d'incompréhension.

Mario Pelchat participait à une émission de radio à Québec quand il a appris la brutale nouvelle. «Ça m'a complètement abasourdi, surtout à cause de la violence du décès. Il me semble qu'on ne se suicide pas de cette façon-là», dit celui qui a grandi à proximité de Normandin, le village où a grandi Fortin. «Je trouve ça épouvantable. J'ai hâte d'en savoir un peu plus» sur les circonstances de sa mort.

Fred Fortin, un autre Bleuet qui séjourne justement à son chalet du Lac-Saint-Jean, était sous le choc. «Pas de commentaire pour l'instant.» L'auteur-compositeur-interprète avait partagé la scène du D'Auteuil avec Fortin, au dernier Festival d'été. Dédé s'était assis à la batterie pour participer à un jam impromptu avec Fred Fortin à la guitare.

André Gagné, l'ex-proprétaire du D'Auteuil, revenait d'un lancement de disque à Montréal plutôt lugubre lorsque LE SOLEIL l'a contacté. Il connaît bien celui qu'il décrit comme une «personne attachante». Au début des années 90, avant même le premier album des Colocs, il avait produit le groupe dans son bar-spectacles, la première d'une longue série de soirées endiablées.

«C'est triste pour le gars que j'aimais. C'est triste aussi pour ceux qui l'aimaient. Je suis doublement attristé», témoigne celui qui l'a déjà hébergé à quelques reprises. André Gagné espérait surtout que le suicide évoqué par certains médias ne soit qu'une rumeur. «Je l'admirais beaucoup, mais je suis ambivalent. J'ai de la misère à accepter (un suicide). Je n'arrive pas à comprendre. C'était un gars straight: il ne prenait pas de dope. En tout cas, pas à ma connaissance.»

«Les circonstances sont bizarres», faisait valoir un Luc De Larochellière complètement «scié» par le décès subi de Dédé Fortin. «C'était un gars d'à peu près mon âge. Tu ne peux pas faire autrement de penser que ce pourrait être moi.»

L'auteur de *Si fragile* n'était pas un intime de l'auteur de *Dehors Novembre*. Mais Dédé Fortin «était un artiste que j'aimais bien. Sur le plan artistique, Les Colocs n'arrêtaient pas de monter: leur carrière était sur une lancée. Comme fan de musique, je me sens envahi d'une grande tristesse. J'aurais aimé entendre d'autres chansons de lui. On sentait que c'était de mieux en mieux.»

Dans l'esprit de Larochellière, le Québec perd «un gros



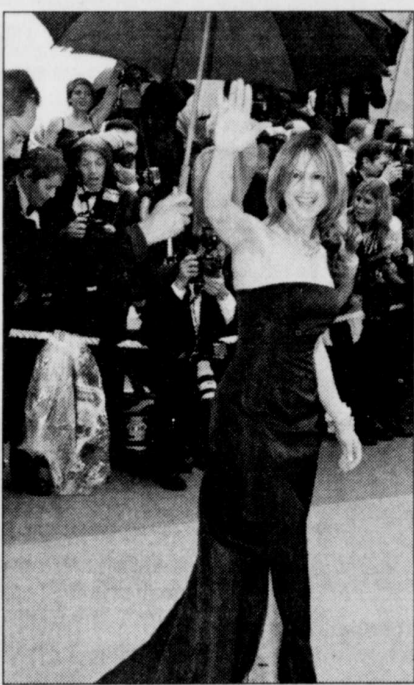
Marc-Boris St-Maurice, président du Bloc Pot, est allé se recueillir et apporter des fleurs devant l'appartement de Dédé Fortin, quelques heures après la découverte du corps.

morceau». «Pas juste pour la musique, mais aussi pour son talent d'artiste avec les images et le vidéoclip. C'était un de nos meilleurs.»

Une assertion à laquelle Daniel Boucher acquiesçait à sa façon: «On dirait que ce sont toujours ceux qui disent les vraies affaires qui partent le plus vite. Il avait le courage de ses idées. Et pour une fois qu'on avait quelqu'un qui disait ce qu'il pensait... J'ai juste de la peine, ben de la peine. Un peu comme si on perdait quelqu'un qu'on connaît pour vrai.»

Daniel Boucher ne peut s'empêcher de remarquer que Les Colocs était «le seul band qui était universellement respecté au Québec». Et que la formation avait dû surmonter des difficultés financières, des changements de personnel, la mort de l'harmoniste Patrick Esposito Napoli... Que Dédé se soit enlevé la vie lui semble impensable.

Mais ce qui rendait surtout le chanteur malheureux, ce sont les occasions manquées. Toutes ces fois où il aurait pu piquer une jasette avec Dédé mais qu'il ne l'a pas fait en pensant qu'il se reprendrait bientôt. «Et là, ça te tombe dessus...»



L'Américaine Holly Hunter, arrivant à la projection de «Vatel».

La rivalité se poursuit dans les soirées organisées en marge du festival

leurs agents font très attention à toutes les clauses. Il est arrivé que certaines choisissent un concurrent au dernier moment ou oublient tout simplement de les porter», indique M. Venou.

Pour un joaillier de la place Vendôme qui souhaite garder l'anonymat, les fêtes du cinquantenaire du festival ont été un calvaire: «nous avons prêté une rivière de diamants et des bagues à une actrice américaine. Elle est partie en soirée après la montée des marches, je n'ai pu la récupérer qu'à 5h du matin et certains bijoux étaient rayés». Mais pas de souci: «nous sommes parfaitement assurés».



Gérard Depardieu et Uma Thurman, vedettes du film «Vatel», ont déclaré le 53^e Festival du film de Cannes ouvert, hier. «Vatel» est en compétition avec 22 autres œuvres pour la Palme d'or.

Carrefour
international
de théâtre

DÉBUTE AUJOURD'HUI

- 13 SPECTACLES
- 75 REPRÉSENTATIONS
- 14 LIEUX
- 12 JOURS DE DÉCOUVERTES THÉÂTRALES

BILLETS 670-9011

VOTRE AGENDA DU 11

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:
Christine Bellemare
LE SOLEIL
 C.P. 1547, succ. terminus/925, chemin Saint-Louis
 Québec, G1K 7J6

Tél: 686-3489 Fax: 686-3374
 Courriel: agenda@lesoleil.com

CINÉMA

*Les chiffres indiquent la valeur artistique; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par l'Office des communications sociales; elles peuvent différer de celles des critiques du SOLEIL.

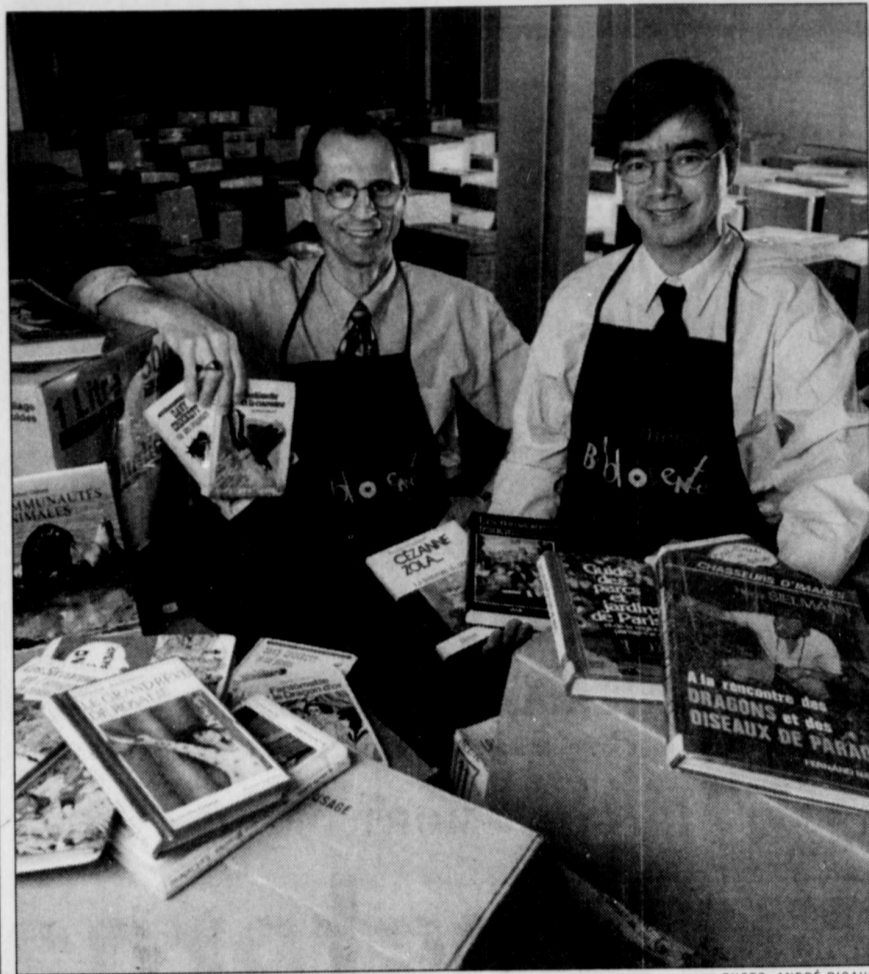
CINÉPLEX CHAREST (529-9745 ou 9746). *Gladiator* (4) 12h, 15h10, 18h20, 21h35 (13 ans). *Erin Brockovich* (4) v.f. 12h30, 18h30 (G). *Vingt-huit jours* (5) 15h20, 21h20 (13 ans). *La petite voix du cœur* (5) 13h50, 16h20, 19h10, 21h40 (G). *U-571* (4) v.f. 13h10, 15h50, 19h, 21h50 (G). *Commerçages* (5) 13h40, 16h, 18h50, 21h (G). *Je révais de l'Afrique* (5) 12h20, 14h45, 18h40, 21h10 (G). *Fréquences* (4) 13h, 15h40, 18h10, 20h50 (13 ans). *Les Pierrafeu à Viva Rock Vegas* (6) 13h20, 15h30, 18h, 20h30 (G). Adm. 5,99\$. 17 ans et moins/âge d'or: 3,75\$. Matinées: lun. au jeu. (sauf fêtes): 3,25\$; ven. sam. dim. et fêtes, 3,75\$. Mar. mer. 3,25\$.

CLAP (650-CLAP). *Agnès Browne* (4) 12h40, 17h, 21h20 (G). *L'empereur et l'assassin* (4) v.o.s.t.fr. 12h10, 18h (13 ans). *Une histoire vraie* (2) 14h40, 19h (G). *Kennedy et moi* (4) 16h15 (G). *Kirikou et la sorcière* (3) 13h55 (G). *La neuvième porte* (4) 15h20, 21h10 (13 ans). *Le petit Stuart* (4) 14h15 (G). *Les quatre saisons d'Espigoule* (4) 11h50, 15h30, 17h35, 19h40, 21h45 (G). *Topsy-Turvy* (3) v.o. 18h10 (G). *Tout sur ma mère* (3) 21h15 (G). *Une liaison pornographique* (4) 12h30 (13 ans). Adm. 6,50\$. ven. au dim. après 18h. 8,50\$. 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5,50\$. Mar. et mer.: 5\$. Avant 11h: 4\$.

GALERIE DE LA CAPITALE (628-2455). *Gladiator* (4) 12h30, 13h15, 15h45, 18h30, 19h, 20h20, 22h15 (13 ans). *Gladiator* (4) 13h, 16h10, 20h (13 ans). *Frequency* (4) v.o.a. 19h10, 21h45 (13 ans). *Vingt-huit jours* (5) 19h15, 21h50 (13 ans). *Les règles d'engagement* (5) 19h30, 22h10 (13 ans). *Twenty-Eight Days* (5) 19h20, 22h (13 ans). *High Fidelity* (4) v.o.a. 19h20, 21h50 (13 ans). *Destination ultime* (5) 19h15, 21h30 (13 ans). *Beauté américaine* (3) 13h55, 16h35, 19h10, 21h55 (13 ans). *Keeping the Faith* (4) v.o.a. 19h10, 21h50 (13 ans). *Kirikou et la sorcière* (3) 13h40, 16h (G). *I Dreamed of Africa* (5) v.o.a. 13h45, 16h25, 19h, 21h35 (G).

LAURENTIEN (622-1077). *Erin Brockovich* (4) v.f. 12h15, 12h45, 15h45, 18h10, 18h50, 21h35 (G). *La neuvième porte* (4) 12h, 14h50, 18h, 20h50 (13 ans). *Je révais de l'Afrique* (5) 13h10, 15h50, 18h20, 21h10 (G). *U-571* (4) v.f. 12h40, 15h40, 19h15, 21h50 (G). *Commerçages* (5) 15h10, 21h (G). *Les Pierrafeu à Viva Rock Vegas* (6) 12h05, 12h50, 14h20, 15h, 16h30, 18h, 18h40, 20h30, 21h15 (G). *The Flintstone in Viva Rock Vegas* (6) 12h20, 15h30, 19h10, 21h25 (G). *Fréquences* (4) 12h10, 13h20, 14h45, 16h10, 18h45, 19h10, 21h20, 21h45 (13 ans). *La petite voix du cœur* (5) 12h30, 13h15, 15h20, 15h50, 16h, 18h25, 18h55, 21h05, 21h30 (G). Adm. 6,75\$. 65 ans et plus/moins de 14 ans: 5,25\$. Sam. dim. avant 18h: 6,50\$. Mar. Mer. 5,25\$.

LIDO (837-0234). *Gladiator* (4) 13h, 19h30 (13 ans). *Les Pierrafeu à Viva Rock Vegas* (6) 13h, 19h (G). *U-571* (4) 13h, 19h, 21h30 (G). *Fréquences* (4) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). *Je révais de l'Afrique* (5) 13h, 19h, 21h30 (G). *Vingt-huit jours* (5) 21h30 (13 ans).



Jean-Pierre Germain, directeur des collections de la Bibliothèque de Québec, et Jean Payeur, directeur général, préparent la Méga Bibliothèque 2000 de livres de tous genres, qui se tiendra à ExpoCité les 12 et 13 mai.

Erin Brockovich (4) v.f. 18h45 (G). *Une liaison pornographique* (4) 13h, 21h30 (13 ans). *La petite voix du cœur* (5) 13h, 18h50, 21h30 (G). Adm.: matinées et lun. au mer.: 6\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$; jeudi: 4\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Sam. Dim. en soirée: 8,50\$.

STARCIÉ (874-0255). *Il suffit d'une nuit* (4) 13h55, 16h25, 19h15, 22h (G). *Gladiator* (4) 12h15, 12h30, 13h, 15h30, 16h, 16h30, 19h, 19h30, 20h30, 22h15, 22h45 (13 ans). *Gladiator* (4) 13h35, 16h55, 20h15 (13 ans). *Je révais de l'Afrique* (5) 14h, 16h50, 19h45, 22h20 (G). *Les Pierrafeu à Viva Rock Vegas* (6) 12h40, 15h, 17h10, 19h20, 21h40 (G). *La petite voix du cœur* (5) 13h30, 15h50, 19h10, 21h20 (G). *Les règles d'engagement* (5) 12h55, 15h45, 22h10 (13 ans). *Fréquences* (4) 13h25, 16h25, 19h05, 21h50 (13 ans). *La route de l'El Dorado* (4) 12h20, 14h40, 16h55 (G). *Destination ultime* (5) 19h55, 22h30 (13 ans). *Beauté américaine* (3) 12h50, 15h35, 18h30, 21h10 (13 ans). *Kirikou et la sorcière* (3) 12h15, 14h10, 16h20 (G). *U-571* (4) v.f. 12h15, 13h15, 14h50, 16h15, 17h20, 18h50, 20h, 21h35, 22h35 (G). *Vingt-huit jours* (5) 13h45, 16h40, 19h40, 22h25 (13 ans). *Commerçages* (5) 19h25, 21h45 (G). *Erin Brockovich* (4) v.f. Ven. à jeu. 12h35,

15h25, 19h15, 22h05 (G). *U-571* (4) v.o.a. 13h40, 16h15, 18h55, 21h30 (G). Adm.: Lun. jeu. ven. avant 18h: 6,75\$. Lun. et jeu. à dim. après 18h: 9,75\$. Mar. merc. toute la journée: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: 7,75\$. Les 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$.

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465). *Les Pierrafeu à Viva Rock Vegas* (6) 19h30 (13 ans). *U-571* (4) 19h30 (G). Adm. 7,25\$. 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$. 12 ans et moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$. 12 ans et moins: 3,50\$.

AGNUS DEI. Danse contemporaine (œuvre solo). Chorégraphie et interprétation: Daniel Bélanger. Jeu. à sam. 21h (et du 18 au 20 mai). Au Studio La Rotonde, 310, boul. Langelier, dans l'édifice Alyne-Label, 2e étage. Adm. 15\$ et 12\$. Billets: 529-2612.

THÉÂTRE

«LES MOTS» (Nouveau Théâtre Expérimental, Montréal). 11, 12, 13, 15 mai à 19h; 14 mai à 15h. Auditorium Joseph-Lavigne, Bibliothèque Gabrielle-Roy. Adm. 25\$. Billets: 670-9011.

«UN PAYSAGE / EINELANDSCHAFT / A LANDSCAPE» (Productions Recto-Verso, Québec). 11 au 15 mai à 19h. Studio In Vitro, Méduse, 591, rue Saint-Vallier. Adm. 25\$. Billets: 670-9011.

«EL PECADO QUE NO SE PUEDE NOMBRAR» (Sportivo Teatral, Argentine). 11 au 13 mai à 21h. Caserne Dalhousie, 103, Dalhousie. Adm. 25\$. Rés.: 670-9011.

«MAÏTA» (Théâtre de Sabie et La Vieille 17, Québec/Ottawa). 11 mai à 9h30, 16h; 12 mai à 9h30, 13h30; 13 et 14 mai à 13h, 15h. Au Périscope, 2, rue Crémazie. Adm. 14\$/10\$. Billets: 670-9011. Sélection Famille (6 ans et plus), coproduction avec les Gros Becs.

LA FEMME DU PÂTISSIER, de Jacques Diamant, mise en scène de Diane Martineau. Par la troupe Les Mots Dits. À 20h, au Musée de la civilisation. Adm. 10. Inf. 524-7380.

MULTIMÉDIART, émission radiophonique spéciale dédiée à la 5e édition du Carrefour international de théâtre. Animateur: Winston McQuade; collaboratrice: Christiane Suzor. *Dominic* de 12h à 13h au Café-spectacles du Palais Montcalm. Entrée libre.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

HAROLD, UN PIANO UNE VOIX. À 20h. Aux oiseaux de passage, 499, 4e Avenue. Adm. 15\$. Rés.: 524-0555.

DOMINIC ET MARTIN. À 20h. Salle Albert-Rousseau. Rés.: 659-6710.

MULTIMÉDIA

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE, Pavillon Baillairgé, Musée du Québec. Mar. au dim. de 11h à 17h30. Spectacle audiovisuel (35 min) sur l'histoire des grandes batailles des plaines d'Abraham et la création du parc. Tarifs: 2\$, aînés et 13-17 ans: 1,50\$; 12 ans et moins, gratuit. Rens.: 648-5641.

QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D, 8, rue du Trésor. Une aventure virtuelle au cœur des 400 ans d'histoire de Québec. Personnages holovidéo, son et multiprojection 3D. Dim. au jeu. 10h à 17h; ven. sam. 10h à 22h. Adm. 6,75\$; 4,75\$ étudiants et aînés; tarifs famille. Rens.: 694-4000.

FEUX SACRÉS, 20 rue Buade. Spectacle son et lumière sur l'histoire de Notre-Dame de Québec et de la Ville de Québec. Lun. au ven.: 15h30, 17h, 18h30, 20h. Sam. et dim.: 18h30, 20h. Rés.: 694-0665.

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS

Boppin' Blues Band. À 22h. Bar Le Cosmos, 575, Grande-Alle Est. Côté: 10\$.

Quartette de Kayat. Jeu. à sam. à 21h30. Bar l'Emprise de l'hôtel Clarendon, 57, rue Ste-Anne. Entrée libre.

Only Blues Band. Bar Le Rappel, Capitoile de Québec.

Rêve. Revue musicale. Mar. au sam. Souper spectacle à 18h30; spectacle à 20h30. Les Folies de Paris, 252, rue St-Joseph Est. Rés.: 523-4777.

Nicolas Guilmont. Pub St-Olivier, Plaza Provancher, Cap-Rouge. Entrée libre.

Le Trio Sensation. Mar. au sam. À 20h. Cabaret Chez Jacques, 2800, boul. Laurier, Ste-Foy.

DANSE

AGNUS DEI. Danse contemporaine (œuvre solo). Chorégraphie et interprétation: Daniel Bélanger. Jeu. à sam. 21h (et du 18 au 20 mai). Au Studio La Rotonde, 310, boul. Langelier, dans l'édifice Alyne-Label, 2e étage. Adm. 15\$ et 12\$. Billets: 529-2612.

Aussi à l'affiche:
Duel au Canyon
 Tous les jours: 11 h, 14 h, 16 h, 20 h, 22 h (24 h le samedi)
LES LOUPS
 Tous les jours: 10 h, 12 h, 15 h et 18 h
 Les Maîtres de l'Illusion et Duel au Canyon sont disponibles uniquement en programme double à partir de 19 h tous les jours.
 Réservations sur carte VISA, MASTER CARD et DINERS CLUB 627-4688 (tous de service en français)
 RENSEIGNEMENTS: 677-5343, 1-800-643-IMAX
IMAX
 LES MAÎTRES DE L'ILLUSION
 «SILGERIE & ROY»
 EN 3D
 Tous les jours 13 h, 17 h, 19 h et 21 h (23 h samedi)
 À Québec: AUX GALERIES DE LA CAPITALE

CONFÉRENCES

RENDEZ-VOUS LITTÉRAIRE AVEC GAËTAN BRULOTTE, essayiste et nouvelliste. Rencontres auteurs-lecteurs de la Société des écrivains canadiens. Au Musée de la civilisation. Rés.: 643-2158, poste 389.

AMIES DE LA TERRE. Présentation du film «Main basse sur les gènes», un documentaire réalisé par Louise Vandelay et Karl Parent sur les organismes génétiquement modifiés (OGM). À 19h30 au 1085 de Sabarberly, 2e étage. Contribution volontaire 2\$. Info: 527-2744.

L'APRÈS-RUPTURE, pour les personnes qui vivent un deuil, une perte et/ou une rupture de couple. «La communication, lien essentiel». À 19h30, au 14 rue St-Amand, Loretteville. Adm. 5\$. Inf.: 845-5246.

ÉCOLE DE FORMATION PERSONNELLE RÉJEAN DEZIEL. «La quête du bonheur». À 19h30, au 1500, boul. Hamel. Côté: 11\$. Inf.: 681-6220.

MAISON DE LA FAMILLE DAC. «L'art d'aimer avec confiance et liberté». À 19h, au 4985, 1^{er} Avenue, Charlesbourg. Côté: 5\$. Inscription: 623-5705.

DANY QUINÉ, critique d'art: conférence dans le cadre des activités des Amis du Musée du Québec, à 11 heures, au restaurant Le Galopin, 3155, chemin Saint-Louis, Sainte-Foy. Côté: 35\$. Rés.: 644-0893.

CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI, 1305, chemin Sainte-Foy, local 202. À 13h30, café-rencontre. Thème: «C'est la fête, préparons l'été!». Inf.: 685-2548.

A.C.E.P. (Atelier. Conférence. Épanouissement. Personnel). «Accueillir la transformation en soi et autour de soi», par Jean Roy, auteur, chroniqueur. À 19h30, au Centre l'Éveil, 4750, boul. Hamel, local 106. Côté: 15\$; aînés et étudiants: 10\$. Inf. rés.: 843-1312.

RÉUNIONS

EADA (Enfants Adultes d'Alcooliques Anonymes). Groupe d'entraide les jeudis à 20h, au Diocèse de Québec, 1073, boul. René-Lévesque, salle 55; et les dimanches à 10h, au Patro Roc-Amador, 2301, 1^{re} Avenue. Tél.: 990-1126.

ALCOOLIQUES ANONYMES. À 20h30. Groupe Bélar, au sous-sol de l'église St-Gérard-Majella, 1025, av. de l'Église S., porte 1, Val-Bélar. Inf.: 529-0015.

ÉMOTIFS ANONYMES. Les jeudis à 19h45: groupe La source, Église St-Louis-de-France, 1576, route de l'Église, Sainte-Foy. Inf.: 647-7147.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES, groupe de soutien. À 19h30, au 2740, 2e Avenue, Québec. Inf.: 660-5990.

VERNISSAGES

PAULE B. CHAUMETTE. À 17h, à la galerie Diane Lefrançois, 1329, rue Maguire. Rens.: 688-1456. L'exposition se poursuit jusqu'au 21 mai.

ATELIERS DE CRÉATION, 541, Saint-Vallier Est, 4e étage. À 17h, vernissage de l'exposition des membres (Jacky Chassé, Gabriel Lalond, Paryse Martin, Gioggia Volpe). L'exposition se poursuit jusqu'au 21 mai.

DIVERS

MÉGA BIBLIOVENTE de la Bibliothèque de Québec: 75 000 livres retirés de la collection seront vendus au kilo, demain et samedi! (3\$/kg vendredi, 2\$/kg samedi). Ven. 12h à 21h. Sam. 9h à 17h. À ExpoCité.

5 KM ESPOIR MICHEL-SARRAZIN. Course en matinée dans les rues de Sillery par les élèves, membres du personnel et parents des élèves du Séminaire des pères maristes. Départ à 9h30 du Séminaire, 2315, chemin Saint-Louis. Au profit de la Maison Michel-Sarrazin.

RENCONTRE D'ARTISTES. Louise Letarte-Laroche, Mercedes Beaulieu-Malo, Irène Bernier, Diane Naud, Louise Soucy, Francine Alexandre-St-Cyr, peintres des ateliers de la Maison Blanchette, expliquent leurs techniques et leur démarche. Galerie d'art Du Tracel, école de dessin et peinture, 4187, côte du Cap-Rouge, Cap-Rouge.

SALON JEUNESSE 2000. Jeu. à dim., aux Galeries de la Capitale. Aujourd'hui à 11h: inauguration en présence du porte-parole du Salon, Patrick Labbé. Visite de Jean-Marie Lapointe sam. et dim.

PORTÉ OUVERTE À LA MAISON DES MÉTIERS D'ART DE QUÉBEC. De 9h à 12h et 14h à 16h. Au 367, boul. Charest Est.

ATELIER DE DESSIN. Atelier d'initiation au dessin par des artistes professionnelles. De 13h30 à 16h30 au Musée du Québec. Côté: 15\$/atelier (Amis du Musée: 12\$), taxes et matériel inclus. Inf.: 643-4103.

ATELIER D'AQUARELLE DE QUÉBEC. Exposition et démonstrations. Place Sainte-Foy, cour Nourcy.

PORTÉ OUVERTE À LA MAISON DES MÉTIERS D'ART DE QUÉBEC. De 9h à 12h et 14h à 16h. Centre de formation textile, de l'École-atelier de céramique et de l'École-atelier de sculpture. Au 367, boul. Charest Est.

OBSERVATOIRE DE LA CAPITALE. Situé à 221 mètres d'altitude, vue panoramique sur la ville. Exposition sur l'histoire de Québec. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Inf.: 644-9841.

SITES NATURELS

CANYON DES CHUTES SAINT-ANNE (206, route 138, Beauré, à 20 min. de Québec). Belvédères et ponts suspendus, passerelle donnant accès au fond du canyon. Navette du bâtiment principal au premier pont; aire de pique-nique avec foyer; service adapté pour personnes à mobilité réduite; cafétéria; service de restauration. Tous les jours 9h à 17h. Adm. adultes: 7\$, 6 à 12 ans: 2\$; moins de 6 ans: gratuit. Rens.: 827-4057.

RÉSERVE NATIONALE DE FAUNE DU CAP TOURMENTE (50 km à l'est de Québec, à 15 min de Sainte-Anne-de-Beauré). Observation des oiseaux migrateurs, dont l'oie des neiges. Tous les jours de 8h30 à 17h00. Visite du centre d'interprétation. Film sur l'oie des neiges. Aires de pique-nique. 18 km de sentiers pédestres sécuritaires à travers des milieux naturels variés. Tarifs: 5\$, 4\$ étudiant. gratuit pour les moins de 12 ans. Rens.: 418 827 4591.

SITES HISTORIQUES

PARC-DE-L'ARTILLERIE, 2, rue d'Auteuil. Ensemble de bâtiments patrimoniaux et expositions sur le passé militaire de Québec. Redoute Dauphine (1712), Maquette de Québec, chef d'œuvre d'ingénierie militaire. Possibilité de visite avec audioguide. Merc. au dim. 10h à 17h. Adm.: 3,25\$; aînés: 2,75\$; familles: 7\$. Inf.: 648-4205.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL CARTIER-BRÉBEUF, 175, rue de l'Espérance. Site de l'hiver de Jacques Cartier en 1535-36. Tous les jours de 10h à 17h. Visite guidée du centre d'interprétation et de la maison longue amérindienne. Dégradation de l'annexa. Verdure et sentiers pour piétons et cyclistes. Entrée: 3\$ (familles: 7\$). Information: 648-4038.

Toute la fine fleur des saveurs du printemps.



Ce printemps, venez partager en famille le savoureux brunch de la Fête des mères du Manoir Richelieu. Au menu, cuisine raffinée, petites douceurs et délices régionaux. Le temps d'un week-end, profitez du forfait Fête des mères pour découvrir toutes les merveilles de ce majestueux centre de villégiature. Parce qu'au Manoir Richelieu, le plaisir est toujours de la fête!

27\$ PAR PERSONNE
 Taxes et service en sus

BRUNCH DE LA FÊTE DES MÈRES
 Le 14 mai de 10 h 00 à 13 h 30
 Restaurant Le Saint-Laurent



FORFAIT FÊTE DES MÈRES
 Votre forfait, offert à partir de 136 \$ par personne, comprend l'hébergement pour une nuit, un souper, le brunch de la Fête des mères, ainsi que l'accès gratuit au Centre Multi-Sports et aux piscines intérieure et extérieure toutes saisons.

Pour renseignement et réservation, composez le (418) 665-3703 ou sans frais
1 800 441-1414

LE MANOIR RICHELIEU
 HÔTEL • CASINO • SPA • GOLF
 Un Hôtel Canadien Pacifique, gestion des Hôtels Fairmont

* Forfait d'une nuit, en occupation double, chambre partagée. Disponible le 13 mai 2000. Les enfants de moins de 6 ans mangent gratuitement. Service inclus. Taxes en sus.

LE CINÉMA INTERNATIONAL EN EXCLUSIVITÉ À QUÉBEC!

CLAP SUR LE MONDE!
Dernier jour
 pour profiter de la grande vente de l'Abonne-Clap

45 \$/10 FILMS
 taxes incluses / et une foule d'avantages!

2360, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy
653-2470

*Prix régulier: 50 \$

Le goût du PRINTEMPS

LES ÉDITIONS DE L'HOMME

Des bulbes en toutes saisons
 Pierre Gingras

Les annuelles en pots et au jardin
 Guide pratique

DES BULBES EN TOUTES SAISONS
 Pierre Gingras

LES ANNUELLES EN POTS ET AU JARDIN
 Albert Mondor

BRICOLER POUR LES OISEAUX
 France et André Dion

GUIDE DES VOITURES ANCIENNES
 Jacques Gagnon

Napster a bloqué l'accès à 300 000 internautes qui téléchargeaient les MP3 de Metallica

SAN MATEO, États-Unis (AFP) — La société Napster a annoncé hier avoir bloqué l'accès à 300 000 de ses utilisateurs qui téléchargeaient gratuitement sur Internet de la musique du groupe Metallica avec son programme.

« Napster a pris des mesures exceptionnelles pour accéder aux demandes de Metallica et empêcher des centaines de milliers de ses fans d'utiliser le système Napster », a déclaré l'avocat de la société, Laurence Pulgram.

Metallica avait porté plainte le mois dernier contre Napster pour violation des droits de la propriété intellectuelle.

Créée à l'été 1999 par un adolescent de 19 ans, Shawn Fanning, Napster met à la disposition de ses utilisateurs un logiciel qui permet l'échange de fichiers musicaux au format MP3. Les internautes peuvent se procurer gratuitement par ce moyen de la musique qu'ils devaient autrement acheter.

La semaine dernière, les membres du groupe étaient venus déposer devant les bureaux de la société, située à San Mateo, 13 cartons remplis de listes de noms d'utilisateurs du site Napster ayant téléchargé gratuitement la musique du groupe vendue commercialement. Metallica avait demandé à Napster de bloquer l'accès à ces utilisateurs. Le groupe reconnaissait toute-

fois que les enregistrements réalisés par ses fans lors des concerts pouvaient être légalement échangés sur Internet.

Napster est également poursuivie en justice pour les mêmes motifs par le rappeur Dr. Dre et par l'Association américaine de l'industrie du disque

(RIAA). Dans cette procédure, un juge de San Francisco vient de déclarer la plainte recevable, au motif que Napster n'était pas un simple fournisseur de services Internet (ISP), ce qui aurait limité sa responsabilité civile et pénale, conformément à la loi américaine.



James Hetfield, chanteur de Metallica, lors d'un concert à Berkeley, l'an dernier.

D'autres plaintes sont devant les tribunaux

la Baie

CORRECTION

Veillez prendre note de la correction suivante à apporter dans le cahier **Cadeaux branchés pour maman** (B4-2) publié par la Baie en mai 2000.

Les photos des aspirateurs Panasonic MC9610 (n° 4) et MCV5735 (n° 5) à la page 29 sont inversées.

NOTRE CLIENTÈLE VOUDRA BIEN EXCUSER CES ERREURS.

DÉCOUVREZ LE LIVRE RENCONTRE AVEC L'HUMAIN ...

Ce recueil de textes et de pensées accompagné de photographies est disponible en librairie au coût de 15,00 \$. Information : 651-8885



Excellente idée cadeau pour la fête des Mères !



N'essayez pas de faire des choses extraordinaires, mais faites intensément les choses ordinaires.

FONDATION GIGUÈRE

SÉLECTION Carrefour international de théâtre

FAMILLE EN COPRODUCTION AVEC Les Gros Becs

MAÏTA
Du 11 au 14 mai 2000
Théâtre Périscope
Une fable touchante, en première mondiale.
Production THÉÂTRE DE SABLE (Québec) et THÉÂTRE DE LA VIEILLE 17 (Ottawa)

AMOUR DELICIEUX ET OGRE
Du 13 au 16 mai 2000
Auditorium Musée du Québec
Le théâtre, c'est du gâteau !
Production THÉÂTRE DES CONFETTIS et CARREFOUR INTERNATIONAL DE THÉÂTRE DE QUÉBEC (Québec)

SUPPLÉMENTAIRE 14 mai, 11h

ÉRIC PERVENCHE
Du 18 au 22 mai 2000
Théâtre Périscope

BILLETTS (418) 670-9011
www.carrefourtheatre.qc.ca

QUÉBEC

CINÉMAS CINÉPLEX ODEON

LE LAURENTIEN
Des Grands et Le Bourgneuf 622-1077
sur toutes représentations avant 18h00

lundi au vendredi **MATINÉES À 5,25\$**
samedi, dimanche, jours fériés **MATINÉES À 6,50\$**

PLACE CHAREST
Du Pont Et Boulevard Charest 529-9745

lundi au jeudi **MATINÉES À 3,25\$**
ven. sam. dim. jours fériés **MATINÉES À 3,75\$**

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

www.famousplayers.com Les cinémas FAMOUS PLAYERS

Super écran Super son Super différence

Maintenant ouvert!

N'oubliez pas! Votre CARTE VIP vous permet d'obtenir des super rabais au StarCité Ste-Foy.

STARCITÉ Ste-Foy 1150 boul. Duplessis

Restaurant Mikes
Brûlerie St-Denis
Wetzels Pretzels
Surf City Squeeze
New York Fries
TechTown

★ barre de chocolat gratuite à l'achat d'un mais éclaté, gros format.

★ hot dogs à 0,75 \$

★ jeu gratuit au Techtown

(Voir la carte pour les détails. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.)

STARCITÉ Ste-Foy Tél: 874-0255 1150 boul. Duplessis

✓GLADIATEUR (13) 12:15 12:30 1:00 3:30 4:00 4:30 7:00 7:30 8:30 10:15 10:45
✓GLADIATEUR (13) 1:35 4:55 8:15
✓JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) 2:00 4:50 7:45 10:20
✓FRÉQUENCES (13) 1:25 4:25 7:05 9:50
✓28 JOURS (13) 1:45 4:40 7:40 10:25
✓U-571 v.f. (G) 12:15 1:15 2:50 4:15 5:20 6:50 8:00 9:35 10:35
✓U-571 (G) 1:40 4:15 6:55 9:30
✓DESTINATION ULTIME (13) 7:55 10:30
✓VERIN BROKOVICH v.f. (G) 12:35 3:25 7:15 10:05
✓COMMÉRAGES (G) 7:25 9:45

✓IL SUFFIT D'UNE NUIT (G) 1:55 4:25 7:15 10:00
✓LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) 12:40 3:00 5:10 7:20 9:40
✓LA PETITE VOIX DU COEUR (G) 1:30 3:50 7:10 9:20
✓LES RÈGLES D'ENGAGEMENT (13) 12:55 3:45 7:20 10:10 jeu 12:55 3:45 10:10
✓LA ROUTE DE L'ORADO (G) 12:20 4:40 7:10 9:20
✓BEAUTÉ AMÉRICAINE (13) 12:50 3:35 6:30 9:10
✓KIRIKOU ET LA SORCIÈRE (G) 12:15 2:10 4:20

Les GALERIES de la CAPITALE Tél: 628-2455 5401 boul. des Galeries

✓GLADIATEUR (13) 1:00 4:10 8:00
✓I DREAMED OF AFRICA (G) 1:45 4:25 7:00 9:35
✓FREQUENCY (13) 7:10 9:45
✓KEEPING THE FAITH (G) 7:10 9:50
✓BEAUTÉ AMÉRICAINE (13) 1:55 4:35 7:10 9:55
✓DESTINATION ULTIME (13) 7:15 9:30

HORAIRE du 8 au 11 mai ✓SON NUMÉRIQUE

© 2000 Famous Players Inc. Tous droits réservés.

Salon Jeunesse 2000

SPORTS/LOISIRS FORMATION EDUCATION EMPLOI

Spectacles Animations continues

100 Exposants

Venez rencontrer Jean-Marie Lapointe Samedi et dimanche 13 et 14 mai et venez assister au spectacle des Flangers

du 11 au 14 mai 2000 aux Galeries de la Capitale

Une présentation de: PEPSI

Dégustations

Tirages de prix dont: un « SKATE BOARD » Mountain Dew, et des boissons gazeuses pendant « 7 AN »

Collaborateurs médias: Canada Québec, TELE 9, Parents Secours, Adorable, CHOIX, D'EMPLOI

Patrick Labbé

Venez vous inscrire au camp des artistes de Patrick Labbé, porte-parole officiel du Salon Jeunesse 2000

BOLWALSH

ET LE QUATUOR À CORDES ALLARD

Supplémentaire 26 OCTOBRE BILLETTS EN VENTE DÈS MAINTENANT

12 mai 20 h au Grand Théâtre

«Excellent spectacle (...) on en redemandait volontiers.» C. Deschêre, Radio-Canada

«(...) du blues en tenue de soirée.» D. Lalonde, La Presse

Godin, SODIC, Billetech, LE SOLEIL

Navigation et achetez vos billets www.grandtheatre.qc.ca

A LOUER LOGEMENTS 250-299 Sainte-Foy 266 GRANDS 5 1/2 * 4 1/2 Tél. 655-1665

GRANDS 4: prés Campana, piscine, intercom, meublé 659-4805 3: SOUS-SOL éclairé, 4: 1er étage chauffé, rue, stationnement, près collège universitaire, arrêt d'autobus, beaucoup services, 1er juil. 926-3175

LE CHATELET Près Duplessis, paysagis, 1: à 3: neuve, chauffé, éclairés, près parc, balcon, piscine, 1: 657-1051, 802-TOIT (8648) jvavard@videotron.ca

LE CENTRAL 11: 450 meublé, près université, tout compris, juil. 651-1782 www.laborge.gc.ca

LE MARCOURT 3: juil. chauffé, eau chaude, intercom, piscine, intercom, 652-9032 www.laborge.gc.ca

1:14 MEUBLE, cablé, près université, 2005 tout compris, 1er juil. 651-6830 MEUBLE, 2 chambres, tranquille, tout compris, 450-5-571-3648

1 MOIS GRATUIT A 647 Norvégie 2: tout inclus, 17000 à 2325, juil. 650-9272

MUR, 3: 1995, 41: 4605 chauffé, garage, université, juillet, 684-3196

NE VOUS OCCUPÉZ PAS DES REVENUS Chancine Scott, beau 4: bois franc, chauffé, eau chaude, balcon, stationnement, 1er juillet, 4995, 666-0548

NORVÈGE 4: chauffé propre, calme juin/juillet, 653-2054 3:11 NORVÈGE, grands 2: 3655, 31: 3955 chauffé, semi-meublé, 699-1289

PLACE BELMONT 11: 2: juil. près université, tout compris, 653-3679 www.laborge.gc.ca

PLACE 4-BOURGEOIS 2: 2: juil. chauffé, près université, meublé, juil. 650-9272

PRÈS St-Laurier 4: chauffé, semi-meublé, balcon, 1er mai, 682-0186

PRÈS LAURIER, 2: 3: 4: 4: Piscine, bois franc, balcon, 653-5482

PRÈS HOPITAL LAVAL, 4: 5: 6: 6: chauffé, bois franc, 653-8314, 688-5998

RABAS, 2: chauffé, éclairé, piscine, balcon, tél. 657-1051

RUE MYRAND & PLACE MACKAY 3: 1: JUILLET - AOÛT 652-8229

RUE MYRAND, 1: meublé, chauffé, éclairé, cablé, libre, juil. 527-7459

SECTEUR 4-BOURGEOIS ET DE BOURGOGNE Grands 4: planchers bois franc, entrée lav-séch, grand cour, int. sécuritaire, pour jeunes enfants, piscine avec gardien, badminton, beaucoup d'espaces verts, près bus. Place de la Monnaie, 653-4948

SOUS-SOL maison privée, struete rue Richette, grand 3: bien éclairé, avec stationnement, ent. entrée lav-séch, chauffé, éclairé, semi-meublé, meublé, juil. 525-7811

Sillery 268 A 10 min. du CHUL MANOIR MONCAUX, résidentiel, 1 1/2 à 4 1/2 chauffés, éclairés, rénovés, bois franc, paysager. 651-0113 - A 802-TOIT (8648) jvavard@videotron.ca

Vanier 270 A 1895 MGR PLESSIS 1 MOIS GRATUIT 2: 3: 4: 4: tout inclus, intercom 529-9796, 658-6322

A 401 PROULX (près Fleur de Lys), 4: immense ascenseur, piscine, idéal retraite, libre à juil. 623-2330

A VOIR BEAUX 3: 2: chauffés, cablés, références, rabais, 877-4884

GRANDS 3: 1/2 - 4: 1/2 - 5: 1/2 Récents, luxueux, tranquilles, sécuritaires. Site exceptionnel. Près Fleur de Lys, site complet, ascenseur, insonorisés, idéal 50 ans et +. 683-1261

GRANDS 4: tout inclus, cablé, près des services, 681-0818, 682-0078

5: tout inclus, 520 \$ Égoutement 3: 527-9924, 681-8805

4: non chauffé non éclairé, près services, 3505, avril et juil. 527-8395

4: non chauffé, rénové, stationnement double, 4855, mois, 658-7747

4: PRÈS HAMEL Du Vallon, autobus près collège universitaire, 677-9690, 575-7141

2: juil. chauffé, éclairé, semi-meublé, 330-5-1, 651-1660

HOMME seul tranquille 56 ans, recherche 4: ou grand 3: tranquille, juil. 682-547

LE CENTRAL 11: 450 meublé, près université, tout compris, juil. 651-1782 www.laborge.gc.ca

LE MARCOURT 3: juil. chauffé, eau chaude, intercom, piscine, intercom, 652-9032 www.laborge.gc.ca

1:14 MEUBLE, cablé, près université, 2005 tout compris, 1er juil. 651-6830 MEUBLE, 2 chambres, tranquille, tout compris, 450-5-571-3648

1 MOIS GRATUIT A 647 Norvégie 2: tout inclus, 17000 à 2325, juil. 650-9272

MUR, 3: 1995, 41: 4605 chauffé, garage, université, juillet, 684-3196

NE VOUS OCCUPÉZ PAS DES REVENUS Chancine Scott, beau 4: bois franc, chauffé, eau chaude, balcon, stationnement, 1er juillet, 4995, 666-0548

NORVÈGE 4: chauffé propre, calme juin/juillet, 653-2054 3:11 NORVÈGE, grands 2: 3655, 31: 3955 chauffé, semi-meublé, 699-1289

PLACE BELMONT 11: 2: juil. près université, tout compris, 653-3679 www.laborge.gc.ca

PLACE 4-BOURGEOIS 2: 2: juil. chauffé, près université, meublé, juil. 650-9272

PRÈS St-Laurier 4: chauffé, semi-meublé, balcon, 1er mai, 682-0186

PRÈS LAURIER, 2: 3: 4: 4: Piscine, bois franc, balcon, 653-5482

PRÈS HOPITAL LAVAL, 4: 5: 6: 6: chauffé, bois franc, 653-8314, 688-5998

VAL BELAIR, jumelé grand 6: grand terrain, cabanon, près épiceries, tabacs, etc. Endroit calme, 847-1580 Simon

Entrepreneurs 377 A 2 de rénovation de tout genre intérieur-extérieur, 681-6905

Residences Personnes Retraitées 285 JARDINS LEBOURGEOUX (Infirmière) 24h/24, loisirs, navette, accès service inclus, 623-5233

À Partager maison ou logement 287 À DUBERGER, maison neuve, salle bains privés, recherche une colocataire, non fumeuse, 2505, 681-9623

Vieux-Port/Champain 271 À 115 St-Paul, beau grand 2: semi-meublé, mur pierre, foyer, juil., près Marché Vieux-Port, 6455-5351

LES APP DU VIEUX-PORT, 4: 1: 1100 ca, foyer, 1er juil. non chauffé, 7255, 681-7434

LOFTS St-Paul, 700 à 850 cv, vap, tapis mur pierre, entrée lav. séch, 4655 à 5205, non chauffé, juil., 653-3492

PATIO sur feu, 4: 2 chambres, garage, 7505, non chauffé, 653-4337

PLAGE ROYALE Logement 5: 6105, mois chauffé, éclairé, juil., 643-2581, poste 226

RUE Champlain, 3: 1: semi-meublé, meublé, bris, vue, feu, feu, parking, Nelson Roy 622-7537

Vieux-Québec Haute-Ville 272 À 653-4539, fraîchement rénovés, toutes commodités, Place Laurier à St-Rochelle, bande universitaire, au 866-2266, bande universitaire

À 658-5714, face cépage Ste-Foy, université, chambre avec cuisine, cablé inclus

À partir mai ou juil. À pied université, pour 1/2, 652-9779

À 652-2031, belles grandes chambres, cuisine privée, près université et cépage

À VOIR GRAND PRIS DE TOUT INCLUS cablé non-fumeur 2105, 659-6730

À 651-7116, cuisine équipée, à pied université et services, libres, 658-2446, cuisinière et toilettes privées, buanderie, entrée privée

PRÈS université, chambre studio, entrée seule, tout compris, 681-4290

RÉSIDENTIEL ÉTUDIANTIEL À pied université et cépage, immeuble neuf, cablé et micro-onde, 652-8492

Sillery 318 CHAMBRE, 5 étoiles, tout inclus, entrée privée, non fumeur, 688-7719

Chambres et Pensions 336 À Anc. Lorette, cablé, travailleur, piscine autonome, 872-4118

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS 370-388

Aménagement Terrain 370

Chauffage/Climatisation Ventilation 372

Entrepreneurs 377 A 2 de rénovation de tout genre intérieur-extérieur, 681-6905

Residences Personnes Retraitées 285 JARDINS LEBOURGEOUX (Infirmière) 24h/24, loisirs, navette, accès service inclus, 623-5233

À Partager maison ou logement 287 À DUBERGER, maison neuve, salle bains privés, recherche une colocataire, non fumeuse, 2505, 681-9623

Vieux-Port/Champain 271 À 115 St-Paul, beau grand 2: semi-meublé, mur pierre, foyer, juil., près Marché Vieux-Port, 6455-5351

LES APP DU VIEUX-PORT, 4: 1: 1100 ca, foyer, 1er juil. non chauffé, 7255, 681-7434

LOFTS St-Paul, 700 à 850 cv, vap, tapis mur pierre, entrée lav. séch, 4655 à 5205, non chauffé, juil., 653-3492

PATIO sur feu, 4: 2 chambres, garage, 7505, non chauffé, 653-4337

PLAGE ROYALE Logement 5: 6105, mois chauffé, éclairé, juil., 643-2581, poste 226

RUE Champlain, 3: 1: semi-meublé, meublé, bris, vue, feu, feu, parking, Nelson Roy 622-7537

Vieux-Québec Haute-Ville 272 À 653-4539, fraîchement rénovés, toutes commodités, Place Laurier à St-Rochelle, bande universitaire, au 866-2266, bande universitaire

À 658-5714, face cépage Ste-Foy, université, chambre avec cuisine, cablé inclus

À partir mai ou juil. À pied université, pour 1/2, 652-9779

À 652-2031, belles grandes chambres, cuisine privée, près université et cépage

À VOIR GRAND PRIS DE TOUT INCLUS cablé non-fumeur 2105, 659-6730

À 651-7116, cuisine équipée, à pied université et services, libres, 658-2446, cuisinière et toilettes privées, buanderie, entrée privée

PRÈS université, chambre studio, entrée seule, tout compris, 681-4290

RÉSIDENTIEL ÉTUDIANTIEL À pied université et cépage, immeuble neuf, cablé et micro-onde, 652-8492

Sillery 318 CHAMBRE, 5 étoiles, tout inclus, entrée privée, non fumeur, 688-7719

Chambres et Pensions 336 À Anc. Lorette, cablé, travailleur, piscine autonome, 872-4118

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS 370-388

Aménagement Terrain 370

Chauffage/Climatisation Ventilation 372

Entrepreneurs 377 A 2 de rénovation de tout genre intérieur-extérieur, 681-6905

Residences Personnes Retraitées 285 JARDINS LEBOURGEOUX (Infirmière) 24h/24, loisirs, navette, accès service inclus, 623-5233

À Partager maison ou logement 287 À DUBERGER, maison neuve, salle bains privés, recherche une colocataire, non fumeuse, 2505, 681-9623

Vieux-Port/Champain 271 À 115 St-Paul, beau grand 2: semi-meublé, mur pierre, foyer, juil., près Marché Vieux-Port, 6455-5351

LES APP DU VIEUX-PORT, 4: 1: 1100 ca, foyer, 1er juil. non chauffé, 7255, 681-7434

LOFTS St-Paul, 700 à 850 cv, vap, tapis mur pierre, entrée lav. séch, 4655 à 5205, non chauffé, juil., 653-3492

PATIO sur feu, 4: 2 chambres, garage, 7505, non chauffé, 653-4337

PLAGE ROYALE Logement 5: 6105, mois chauffé, éclairé, juil., 643-2581, poste 226

RUE Champlain, 3: 1: semi-meublé, meublé, bris, vue, feu, feu, parking, Nelson Roy 622-7537

Vieux-Québec Haute-Ville 272 À 653-4539, fraîchement rénovés, toutes commodités, Place Laurier à St-Rochelle, bande universitaire, au 866-2266, bande universitaire

À 658-5714, face cépage Ste-Foy, université, chambre avec cuisine, cablé inclus

À partir mai ou juil. À pied université, pour 1/2, 652-9779

À 652-2031, belles grandes chambres, cuisine privée, près université et cépage

À VOIR GRAND PRIS DE TOUT INCLUS cablé non-fumeur 2105, 659-6730

À 651-7116, cuisine équipée, à pied université et services, libres, 658-2446, cuisinière et toilettes privées, buanderie, entrée privée

PRÈS université, chambre studio, entrée seule, tout compris, 681-4290

RÉSIDENTIEL ÉTUDIANTIEL À pied université et cépage, immeuble neuf, cablé et micro-onde, 652-8492

Sillery 318 CHAMBRE, 5 étoiles, tout inclus, entrée privée, non fumeur, 688-7719

Chambres et Pensions 336 À Anc. Lorette, cablé, travailleur, piscine autonome, 872-4118

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS 370-388

Aménagement Terrain 370

Chauffage/Climatisation Ventilation 372

Entrepreneurs 377 A 2 de rénovation de tout genre intérieur-extérieur, 681-6905

Residences Personnes Retraitées 285 JARDINS LEBOURGEOUX (Infirmière) 24h/24, loisirs, navette, accès service inclus, 623-5233

À Partager maison ou logement 287 À DUBERGER, maison neuve, salle bains privés, recherche une colocataire, non fumeuse, 2505, 681-9623

Vieux-Port/Champain 271 À 115 St-Paul, beau grand 2: semi-meublé, mur pierre, foyer, juil., près Marché Vieux-Port, 6455-5351

LES APP DU VIEUX-PORT, 4: 1: 1100 ca, foyer, 1er juil. non chauffé, 7255, 681-7434

LOFTS St-Paul, 700 à 850 cv, vap, tapis mur pierre, entrée lav. séch, 4655 à 5205, non chauffé, juil., 653-3492

PATIO sur feu, 4: 2 chambres, garage, 7505, non chauffé, 653-4337

PLAGE ROYALE Logement 5: 6105, mois chauffé, éclairé, juil., 643-2581, poste 226

RUE Champlain, 3: 1: semi-meublé, meublé, bris, vue, feu, feu, parking, Nelson Roy 622-7537

Vieux-Québec Haute-Ville 272 À 653-4539, fraîchement rénovés, toutes commodités, Place Laurier à St-Rochelle, bande universitaire, au 866-2266, bande universitaire

À 658-5714, face cépage Ste-Foy, université, chambre avec cuisine, cablé inclus

À partir mai ou juil. À pied université, pour 1/2, 652-9779

À 652-2031, belles grandes chambres, cuisine privée, près université et cépage

À VOIR GRAND PRIS DE TOUT INCLUS cablé non-fumeur 2105, 659-6730

À 651-7116, cuisine équipée, à pied université et services, libres, 658-2446, cuisinière et toilettes privées, buanderie, entrée privée

PRÈS université, chambre studio, entrée seule, tout compris, 681-4290

RÉSIDENTIEL ÉTUDIANTIEL À pied université et cépage, immeuble neuf, cablé et micro-onde, 652-8492

Sillery 318 CHAMBRE, 5 étoiles, tout inclus, entrée privée, non fumeur, 688-7719

Chambres et Pensions 336 À Anc. Lorette, cablé, travailleur, piscine autonome, 872-4118

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS 370-388

Aménagement Terrain 370

Chauffage/Climatisation Ventilation 372

Entrepreneurs 377 A 2 de rénovation de tout genre intérieur-extérieur, 681-6905

Residences Personnes Retraitées 285 JARDINS LEBOURGEOUX (Infirmière) 24h/24, loisirs, navette, accès service inclus, 623-5233

À Partager maison ou logement 287 À DUBERGER, maison neuve, salle bains privés, recherche une colocataire, non fumeuse, 2505, 681-9623

Vieux-Port/Champain 271 À 115 St-Paul, beau grand 2: semi-meublé, mur pierre, foyer, juil., près Marché Vieux-Port, 6455-5351

LES APP DU VIEUX-PORT, 4: 1: 1100 ca, foyer, 1er juil. non chauffé, 7255, 681-7434

LOFTS St-Paul, 700 à 850 cv, vap, tapis mur pierre, entrée lav. séch, 4655 à 5205, non chauffé, juil., 653-3492

PATIO sur feu, 4: 2 chambres, garage, 7505, non chauffé, 653-4337

PLAGE ROYALE Logement 5: 6105, mois chauffé, éclairé, juil., 643-2581, poste 226

RUE Champlain, 3: 1: semi-meublé, meublé, bris, vue, feu, feu, parking, Nelson Roy 622-7537

Vieux-Québec Haute-Ville 272 À 653-4539, fraîchement rénovés, toutes commodités, Place Laurier à St-Rochelle, bande universitaire, au 866-2266, bande universitaire

À 658-5714, face cépage Ste-Foy, université, chambre avec cuisine, cablé inclus

À partir mai ou juil. À pied université, pour 1/2, 652-9779

À 652-2031, belles grandes chambres, cuisine privée, près université et cépage

À VOIR GRAND PRIS DE TOUT INCLUS cablé non-fumeur 2105, 659-6730

À 651-7116, cuisine équipée, à pied université et services, libres, 658-2446, cuisinière et toilettes privées, buanderie, entrée privée

PRÈS université, chambre studio, entrée seule, tout compris, 681-4290

RÉSIDENTIEL ÉTUDIANTIEL À pied université et cépage, immeuble neuf, cablé et micro-onde, 652-8492

Sillery 318 CHAMBRE, 5 étoiles, tout inclus, entrée privée, non fumeur, 688-7719

Chambres et Pensions 336 À Anc. Lorette, cablé, travailleur, piscine autonome, 872-4118

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS 370-388

Aménagement Terrain 370

Chauffage/Climatisation Ventilation 372

Entrepreneurs 377 A 2 de rénovation de tout genre intérieur-extérieur, 681-6905

Residences Personnes Retraitées 285 JARDINS LEBOURGEOUX (Infirmière) 24h/24, loisirs, navette, accès service inclus, 623-5233

À Partager maison ou logement 287 À DUBERGER, maison neuve, salle bains privés, recherche une colocataire, non fumeuse, 2505, 681-9623

Vieux-Port/Champain 271 À 115 St-Paul, beau grand 2: semi-meublé, mur pierre, foyer, juil., près Marché Vieux-Port, 6455-5351

LES APP DU VIEUX-PORT, 4: 1: 1100 ca, foyer, 1er juil. non chauffé, 7255, 681-7434

LOFTS St-Paul, 700 à 850 cv, vap, tapis mur pierre, entrée lav. séch, 4655 à 5205, non chauffé, juil., 653-3492

PATIO sur feu, 4: 2 chambres, garage, 7505, non chauffé, 653-4337

PLAGE ROYALE Logement 5: 6105, mois chauffé, éclairé, juil., 643-2581, poste 226

RUE Champlain, 3: 1: semi-meublé, meublé, bris, vue, feu, feu, parking, Nelson Roy 622-7537

Vieux-Québec Haute-Ville 272 À 653-4539, fraîchement rénovés, toutes commodités, Place Laurier à St-Rochelle, bande universitaire, au 866-2266, bande universitaire

À 658-5714, face cépage Ste-Foy, université, chambre avec cuisine, cablé inclus

À partir mai ou juil. À pied université, pour 1/2, 652-9779

À 652-2031, belles grandes chambres, cuisine privée, près université et cépage

À VOIR GRAND PRIS DE TOUT INCLUS cablé non-fumeur 2105, 659-6730

EMPLOIS 480-489

Offres d'emploi 481 CUISINIER(E) Expérience, propre, 658-1228

DÉLÉGUÉ(E) COMMERCIAL(E) secteur hôtelier 3 ans d'expérience, bilingue, connaissance informatique et banquets.

DIRECTEUR DE SERVICE avec expérience GM Laquiere Pontiac Buick François Sylvain : 728-4233

ENTREPRENEUR-électricien recherche expérience compagnon classe C

INFIRMIER(ÈRE) autorisée(i), milieu carcéral, romps complet ou partiel.

INFIRMIER(E) AUXILIAIRES poste permanent, RÉSIDENCE LOGDOR 628-7729

INFO-JEUNES PLUS, organisme provincial des 14-25 ans, recherche membres actifs.

RECHERCHE framer-débouleur avec coffre, 10 ans d'expérience, 681-5704 heures de bureau.

RECHERCHONS COUPLE POUR CONCUBERIE de 100 logements de belle qualité à Québec, secteur Messin.

REPRÉSENTANT(e), autonome, voiture nécessaire, commissions en haut de la moyenne, 838-2202.

TECHNICIENNES demandées, (centre d'appels), temps plein, pour jour, expérience exigée, 838-2202.

TOP VENDEUR(EUSE), porte à porte, temps plein, travail d'expérience, expérience exigée, 838-2202.

FINANCE 490-499

ACHAT AUTO, CRÉDIT INCERTAIN, 24 CHANCE, SIBROS AUTOS 833-1721

PROBLÈMES FINANCIERS de 5005 à 250 000\$ demande de prêt assurez 24 heures COMBOS B.O.A.

Occasions d'affaires 493 Cours d'agent immobilier débutant le 22 mai 2000

Secrétaire dentaire avec expérience, temps plein, logiciel CTRL. C.V. à Le Soleil, Dépt A-872, 925, ch. St-Louis C.P. 1547, 538, Terminus, Québec G1K 7J6

Services domestiques Garderie 486 FEMME fera ménage maison privée ou commerciale.

INFIRMIER(E) AUXILIAIRES poste permanent, RÉSIDENCE LOGDOR 628-7729

RECHERCHONS gardienne de 14 et + pour 1 fille, fillette 5 ans, quartier Montcalm, âgés 17h, 681-2408

RECHERCHE framer-débouleur avec coffre, 10 ans d'expérience, 681-5704 heures de bureau.

RECHERCHONS COUPLE POUR CONCUBERIE de 100 logements de belle qualité à Québec, secteur Messin.

REPRÉSENTANT(e), autonome, voiture nécessaire, commissions en haut de la moyenne, 838-2202.

TECHNICIENNES demandées, (centre d'appels), temps plein, pour jour, expérience exigée, 838-2202.

TOP VENDEUR(EUSE), porte à porte, temps plein, travail d'expérience, expérience exigée, 838-2202.

ACHAT AUTO, CRÉDIT INCERTAIN, 24 CHANCE, SIBROS AUTOS 833-1721

PROBLÈMES FINANCIERS de 5005 à 250 000\$ demande de prêt assurez 24 heures COMBOS B.O.A.

Occasions d'affaires 493 Cours d'agent immobilier débutant le 22 mai 2000

Secrétaire dentaire avec expérience, temps plein, logiciel CTRL. C.V. à Le Soleil, Dépt A-872, 925, ch. St-Louis C.P. 1547, 538, Terminus, Québec G1K 7J6

Services domestiques Garderie 486 FEMME fera ménage maison privée ou commerciale.

INFIRMIER(E) AUXILIAIRES poste permanent, RÉSIDENCE LOGDOR 628-7729

FINANCE 490-499

ACHAT AUTO, CRÉDIT INCERTAIN, 24 CHANCE, SIBROS AUTOS 833-1721

PROBLÈMES FINANCIERS de 5005 à 250 000\$ demande de prêt assurez 24 heures COMBOS B.O.A.

Occasions d'affaires 493 Cours d'agent immobilier débutant le 22 mai 2000

Secrétaire dentaire avec expérience, temps plein, logiciel CTRL. C.V. à Le Soleil, Dépt A-872, 925, ch. St-Louis C.P. 1547, 538, Terminus, Québec G1K 7J6

Services domestiques Garderie 486 FEMME fera ménage maison privée ou commerciale.

INFIRMIER(E) AUXILIAIRES poste permanent, RÉSIDENCE LOGDOR 628-7729

RECHERCHONS gardienne de 14 et + pour 1 fille, fillette 5 ans, quartier Montcalm, âgés 17h, 681-2408

RECHERCHE framer-débouleur avec coffre, 10 ans d'expérience, 681-5704 heures de bureau.

RECHERCHONS COUPLE POUR CONCUBERIE de 100 logements de belle qualité à Québec, secteur Messin.

REPRÉSENTANT(e), autonome, voiture nécessaire, commissions en haut de la moyenne, 838-2202.

TECHNICIENNES demandées, (centre d'appels), temps plein, pour jour, expérience exigée, 838-2202.

TOP VENDEUR(EUSE), porte à porte, temps plein, travail d'expérience, expérience exigée, 838-2202.

HYUNDAI 4X4 559

CHEVROLET Sport 1994, noire, 97 000 km, démarreur air, mag. 841-2520

INFINITI INFINITI i30 1996, beige, 97 000 km, démarreur air, mag. 841-2520

JAGUAR Jaguar Sovereign 1987, 72 000 km, gris acier, 14 000\$, 527-3120 soir

LADA LADA NIVA SE 1997, état neuf, 35 000 km, garantie, 7 200 \$, 527-6502

LINCOLN CONTINENTAL 1976, coupé 2 portes, 55000, jour 885-9719, soir 885-9270

MAZDA PLYMOUTH Grand Voyager, 1993, air, 121 000 km, FI, Auto, 872-6229 564-4418

MERCEDES-MERCEDES 500 SEL 1992, couleur gris, 65 000 km, tout équipé, 654-1812

MERCURY COUGAR 1999, équipé, 12 000 km, 4 manuels, 18 600 \$ 525-0995

NISSAN ALTIMA GXE 1994, automatique, tout équipé, 122 000 km, 8 427-7831

PONTIAC BONNEVILLE SE 1992, ABS, 147 000 km, tout équipé, 4200\$, 647-5981

ACURA Acura 1998, 3.2 TL, 40 000 km, transfert de bail ou achat, 480 \$ + taxes, Mécanique A1, 843-1500

BMW BMW 325i, 1987, coupé, 5 vitesses, 45 000 km, 3300\$, 527-4662

CADILLAC Cadillac Fleetwood 1990, or et crème, 89 000 mi, impeccable, 8800 \$ (418) 622-5070

Chevrolet A LOUER emplacement pour la vente d'auto, 4755 mois, 833-1986

TOYOTA COROLLA 1997, or, 17 000 km, automatique, climatisé, 8 pneus, ultra propre, 650-9104, 836-7272 (page 2)

CHRYSLER CHRYSLER 1997, 82 000 km, air climatisé, tout équipé, 636-0066

DODGE COLT 1987, automatique, 190 000 km, 450\$, 666-8364

Ford CONTOUR GL 96, tout équipé, automatique, garantie 10 800\$, 881-2327

HYUNDAI 4X4 559

CHEVROLET Sport 1994, noire, 97 000 km, démarreur air, mag. 841-2520

INFINITI INFINITI i30 1996, beige, 97 000 km, démarreur air, mag. 841-2520

JAGUAR Jaguar Sovereign 1987, 72 000 km, gris acier, 14 000\$, 527-3120 soir

LADA LADA NIVA SE 1997, état neuf, 35 000 km, garantie, 7 200 \$, 527-6502

LINCOLN CONTINENTAL 1976, coupé 2 portes, 55000, jour 885-9719, soir 885-9270

MAZDA PLYMOUTH Grand Voyager, 1993, air, 121 000 km, FI, Auto, 872-6229 564-4418

MERCEDES-MERCEDES 500 SEL 1992, couleur gris, 65 000 km, tout équipé, 654-1812

MERCURY COUGAR 1999, équipé, 12 000 km, 4 manuels, 18 600 \$ 525-0995

NISSAN ALTIMA GXE 1994, automatique, tout équipé, 122 000 km, 8 427-7831

PONTIAC BONNEVILLE SE 1992, ABS, 147 000 km, tout équipé, 4200\$, 647-5981

ACURA Acura 1998, 3.2 TL, 40 000 km, transfert de bail ou achat, 480 \$ + taxes, Mécanique A1, 843-1500

BMW BMW 325i, 1987, coupé, 5 vitesses, 45 000 km, 3300\$, 527-4662

CADILLAC Cadillac Fleetwood 1990, or et crème, 89 000 mi, impeccable, 8800 \$ (418) 622-5070

Chevrolet A LOUER emplacement pour la vente d'auto, 4755 mois, 833-1986

TOYOTA COROLLA 1997, or, 17 000 km, automatique, climatisé, 8 pneus, ultra propre, 650-9104, 836-7272 (page 2)

CHRYSLER CHRYSLER 1997, 82 000 km, air climatisé, tout équipé, 636-0066

DODGE COLT 1987, automatique, 190 000 km, 450\$, 666-8364

Ford CONTOUR GL 96, tout équipé, automatique, garantie 10 800\$, 881-2327

A LOUER, matériel diesel, 24 piéds, climatisé, 867-8030

CAMPEUR Ford Econoline 1978 équipé, très propre, 3200\$ mag. 832-8177

FIFTH WHEEL 1997, 231 pi, utilise un état, tout équipé, 21 000\$, aussi Pick-Up F150 1995, tout équipé, pour 5ème roue, 18 000\$, (418) 286-2218

FIFTH WHEEL 1998, 21,5 avec Dodge Dakota 1997 40 000 km, 661-6027

1995 FIFTH WHEEL de voyage 15', équipé, 10 500\$, 842-2618

FIFTH WHEEL 35, très beau terrain, vue fleurie, Beaumont, 16 000\$, 892-1556

LEASURER TRAVEL 1995 version équipée, 19 pi, 20 mi au gallon, équipement luxe, support à vélo, 80 000 km, tout équipé, 45 000\$, 506-394-1171

MOTORSERIE Classe B Pleasure Way 99, 43 000 km, garantie 2 ans, 2 places, équipement complet, 39 500\$, 418-862-0226 après 19h

MOTORSERIE Chevrolet Roadtrip 21 pi, classe B, 1995, 37 000 km, très bien équipé, état neuf, 42 900\$, possibilité financement, tél. 418-259-2390

PETITE TENTE-ROULOTTE 535 km, Coleman, 4 places, 3000\$, 846-1450

ROULOTTE Allard 1998, 24 pi, tout équipé, air climatisé, chambre fermée, très propre, 623-2359

ROULOTTE Cabana 1999, extensible 31, balance de finance, 569-0761

ROULOTTE 28' Coachman 94, tout équipé + attache, 14 000\$, 659-3635

ROULOTTE Duetzmann 1998, 26, tout équipé, 8 personnes, 15 500\$, 838-1517

ROULOTTE Tahoe, légère, 1998, 22 pi, balance garantie, 849-8828

ROULOTTE TERRY, 29 pi, 1995, idéal famille, 17 000\$, équipée, 832-6668

ROULOTTE Gitan 15 1984, entièrement équipée, très bien état, 5500\$, 652-0600

TENTE-ROULOTTE Coleman Cedar 1995, auvent et dinette, excellent état, 4500\$, René ou Martine, 627-2122

TENTE-ROULOTTE Starcraft 1998, couche 8 personnes, équipement complet, très peu servi 8900\$, 825-5071

BOUCHARD Gisèle

À Montréal, le 10 mai 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée Gisèle Bouchard. Elle était la fille du lieutenant-colonel Georges R. Bouchard et de Berthe Lamontagne.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mireille, ses neveux Pierre G., Francine et André, ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy, quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grondin.

La famille recevra les condoléances une demi-heure avant les funérailles à l'église. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai à 11h, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750, Outremont et de là au cimetière Côte-des-Neiges.

Un don à une fondation hospitalière de votre choix serait apprécié. Direction des funérailles Urgel Bourgie

BOUCHARD Gisèle 1911-2000 À Montréal, le 10 mai 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée Gisèle Bouchard.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mireille, ses neveux Pierre G., Francine et André, ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy, quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grondin.

La famille recevra les condoléances une demi-heure avant les funérailles à l'église. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai à 11h, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750, Outremont et de là au cimetière Côte-des-Neiges.

Un don à une fondation hospitalière de votre choix serait apprécié. Direction des funérailles Urgel Bourgie

BOUCHARD Gisèle 1911-2000 À Montréal, le 10 mai 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée Gisèle Bouchard.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mireille, ses neveux Pierre G., Francine et André, ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy, quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grondin.

La famille recevra les condoléances une demi-heure avant les funérailles à l'église. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai à 11h, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750, Outremont et de là au cimetière Côte-des-Neiges.

Un don à une fondation hospitalière de votre choix serait apprécié. Direction des funérailles Urgel Bourgie

BOUCHARD Gisèle 1911-2000 À Montréal, le 10 mai 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée Gisèle Bouchard.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mireille, ses neveux Pierre G., Francine et André, ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy, quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grondin.

La famille recevra les condoléances une demi-heure avant les funérailles à l'église. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai à 11h, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750, Outremont et de là au cimetière Côte-des-Neiges.

Un don à une fondation hospitalière de votre choix serait apprécié. Direction des funérailles Urgel Bourgie

BOUCHARD Gisèle 1911-2000 À Montréal, le 10 mai 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée Gisèle Bouchard.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mireille, ses neveux Pierre G., Francine et André, ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy, quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grondin.

DUBÉ Héloïse Brochu

À l'Hôpital Général de Québec, le 9 mai 2000, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Héloïse Brochu, épouse de M. Rodolphe Dubé.

Elle demeure à Québec. Selon ses volontés, elle a été confiée au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine-Cloutier Ltée 975, Marguerite-Bourgeois

jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi de 9h30 à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 13 mai 2000 à 11h en l'église St-Thomas d'Aquin, 2125, Louis-Joliet, Ste-Foy, et de là au mausolée du Parc Commémoratif La Souvenance pour mise en crypte. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, gendres et belles-filles: Céline, Yves (Susanna Barbatun), Susan Barbatun, André (Jacqueline Gagnon) et Gisèle (Gaëtan Niolet); ses petits-enfants: Vincent (Annie St-Laurent), Isabelle (Pierre Leclerc), Frédéric, Yohan, Sara-Hélène; son arrière-petit-fils: Félix; son frère et ses belles-sœurs: Jean-Thomas (Bernadette Croteau), Soeur Alfreida Dubé et Mme Madeleine Dubé; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 489, boul René-Lévesque ouest, Québec (QC), G1S 1G2. Formulaire disponibles au salon. Pour renseignements: 529-3371

BOUCHARD Gisèle 1911-2000 À Montréal, le 10 mai 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée Gisèle Bouchard.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mireille, ses neveux Pierre G., Francine et André, ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy, quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grondin.

La famille recevra les condoléances une demi-heure avant les funérailles à l'église. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai à 11h, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750, Outremont et de là au cimetière Côte-des-Neiges.

Un don à une fondation hospitalière de votre choix serait apprécié. Direction des funérailles Urgel Bourgie

BOUCHARD Gisèle 1911-2000 À Montréal, le 10 mai 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée Gisèle Bouchard.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mireille, ses neveux Pierre G., Francine et André, ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy, quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grondin.

La famille recevra les condoléances une demi-heure avant les funérailles à l'église. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai à 11h, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750, Outremont et de là au cimetière Côte-des-Neiges.

Un don à une fondation hospitalière de votre choix serait apprécié. Direction des funérailles Urgel Bourgie

BOUCHARD Gisèle 1911-2000 À Montréal, le 10 mai 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée Gisèle Bouchard.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mireille, ses neveux Pierre G., Francine et André, ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy, quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grondin.

La famille recevra les condoléances une demi-heure avant les funérailles à l'église. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai à 11h, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750, Outremont et de là au cimetière Côte-des-Neiges.

Un don à une fondation hospitalière de votre choix serait apprécié. Direction des funérailles Urgel Bourgie

BOUCHARD Gisèle 1911-2000 À Montréal, le 10 mai 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée Gisèle Bouchard.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mireille, ses neveux Pierre G., Francine et André, ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy, quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grondin.

La famille recevra les condoléances une demi-heure avant les funérailles à l'église. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai à 11h, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750, Outremont et de là au cimetière Côte-des-Neiges.

BOUCHARD Gisèle

À Montréal, le 10 mai 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée Gisèle Bouchard. Elle était la fille du lieutenant-colonel Georges R. Bouchard et de Berthe Lamontagne.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mireille, ses neveux Pierre G., Francine et André, ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy, quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grondin.

La famille recevra les condoléances une demi-heure avant les funérailles à l'église. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai à 11h, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750, Outremont et de là au cimetière Côte-des-Neiges.

Un don à une fondation hospitalière de votre choix serait apprécié. Direction des funérailles Urgel Bourgie

BOUCHARD Gisèle 1911-2000 À Montréal, le 10 mai 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée Gisèle Bouchard.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mireille, ses neveux Pierre G., Francine et André, ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy, quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grondin.

La famille recevra les condoléances une demi-heure avant les funérailles à l'église. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai à 11h, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750, Outremont et de là au cimetière Côte-des-Neiges.

Un don à une fondation hospitalière de votre choix serait apprécié. Direction des funérailles Urgel Bourgie

BOUCHARD Gisèle 1911-2000 À Montréal, le 10 mai 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée Gisèle Bouchard.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mireille, ses neveux Pierre G., Francine et André, ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy, quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grondin.

La famille recevra les condoléances une demi-heure avant les funérailles à l'église. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai à 11h, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750, Outremont et de là au cimetière Côte-des-Neiges.

Un don à une fondation hospitalière de votre choix serait apprécié. Direction des funérailles Urgel Bourgie

BOUCHARD Gisèle 1911-2000 À Montréal, le 10 mai 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée Gisèle Bouchard.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mireille, ses neveux Pierre G., Francine et André, ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy, quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grondin.

La famille recevra les condoléances une demi-heure avant les funérailles à l'église. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai à 11h, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750, Outremont et de là au cimetière Côte-des-Neiges.

Un don à une fondation hospitalière de votre choix serait apprécié. Direction des funérailles Urgel Bourgie

BOUCHARD Gisèle 1911-2000 À Montréal, le 10 mai 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée Gisèle Bouchard.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mireille, ses neveux Pierre G., Francine et André, ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy, quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grondin.

Fin d'une politique déguisée de prix minimum sur les CD aux USA

La Commission fédérale du commerce américaine (FTC) a interdit hier aux éditeurs de disques Sony, Time Warner, Emi, Bertelsmann et Universal, de poursuivre leur politique de « prix publicitaire minimum ». Cette pratique a contribué au total à renchérir le prix des CD de quelque 480 millions\$ au cours des trois dernières années, selon la FTC. Ces cinq grands éditeurs, qui constituent quelque 85% d'un marché de 15 milliards\$ pour les CD aux États-Unis, ont en fait négocié un accord à l'amiable avec les autorités américaines pour mettre fin à cette forme d'entente sur les prix. Ils imposaient aux détaillants de ne promouvoir les CD qu'à un certain prix et en échange les aidait dans leurs budgets publicitaires, selon le communiqué de la FTC. Ces règles prévalaient pour toute forme de publicité: télévision, radio, presse écrite, étiquettes dans les magasins. Si un détaillant ne suivait pas cette politique, il perdait le concours aux dépenses publicitaires apporté par les éditeurs ce qui, pour de grands détaillants, « revenait à des millions de dollars », dit la FTC. La politique de « prix publicitaire minimum » a été mise en place par l'industrie du disque dans les années 1995-1996 pour mettre fin à une guerre des prix qui avait fait glisser le prix du CD à moins de 10\$. Mais selon la commission, cela a conduit les consommateurs américains à dépenser quelque 480 millions\$ supplémentaires ces trois dernières années. (AFP)

Un Nymphéas de Monet vendu près de 21 M\$US

Une toile de la série des *Nymphéas* de Claude Monet a été vendue aux enchères pour près de 21 millions\$US lundi soir chez Christie's à New York. L'œuvre fut peinte par le maître de l'impressionnisme dans son mondialement célèbre jardin de Giverny en 1906. La maison d'enchères contrôlée par le financier français François Pinault avait estimé ces *Nymphéas* à une fourchette de 20 à 25 millions\$. Le record mondial pour une toile de la série des *Nymphéas*, qui selon les experts représente la quintessence de l'impressionnisme, avait été établi en novembre 1999 à New York, avec un enchère de 22,5 millions\$. (AFP)

Michael Bolton condamné à verser 5,4 millions\$

Un cour d'appel fédérale de Los Angeles a confirmé mardi une décision de justice condamnant le chanteur Michael Bolton à verser 5,4 millions\$ à un membre du groupe Isley Brothers, pour violation des droits de propriété d'une de leurs chansons. La somme ira à Ronald Isley, membre du groupe, qui avait porté plainte contre Michael Bolton, en affirmant que le chanteur avait emprunté le tube de *Love is a Wonderful Thing* (1964), sans y avoir été autorisé. En 1994, un tribunal avait fait droit à sa plainte. « C'est merveilleux », s'est écrié John Nicholas, l'avocat de Ronald Isley qui, depuis quelques années, est en faillite personnelle. (AFP)

28 millions\$ pour une nature morte de Picasso

Une *Nature morte aux tulipes*, peinte en 1932 par Pablo Picasso, a été vendue pour plus de 28,6 millions\$ mardi soir chez Christie's à New York. Ce tableau du peintre le plus célèbre du XX^e siècle, au cœur duquel figure un portrait de sa maîtresse Marie-Thérèse Walter sous les traits d'une statue grecque, a été adjugé pour 28606000\$. La maison d'enchères d'origine britannique, contrôlée par le financier français François Pinault, avait avancé une estimation de 25 à 30 millions\$ pour ce tableau, vedette de la soirée de ventes d'art du XX^e siècle et l'un des points culminants de la saison de printemps à New York. Cette célèbre toile, représentative selon les experts d'une période particulièrement importante et créatrice de l'œuvre de Picasso, a régulièrement été présentée dans des musées, lors de rétrospectives. (AFP)

Faveurs obtenues 740

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. « Je vous salue Marie », durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. G.L.

O SAINT JUDE, mon très puissant avocat, me voici humblement prosterné à vos pieds pour vous exposer mes besoins spirituels et corporels. Daignez jeter sur moi un de vos regards de bonté. Comme votre cœur est spécialement porté à venir en aide aux âmes affligées, je ne puis douter que vous ne pensiez à moi avec des sentiments d'une miséricordieuse tendresse. Aussi, encouragé par les grandes grâces que vous avez coutume d'obtenir aux âmes les plus nécessiteuses, je me présente aux pieds du trône de votre gloire pour vous faire connaître tel et tel besoin que j'éprouve. Ah! daignez vous interposer entre le Seigneur et moi, et obtenez-moi qu'il veuille bien donner à mon pauvre cœur telle ou telle consolation. En raison de votre parenté avec Notre-Seigneur Jésus-Christ et à cause des grands mérites de votre laborieux apostolat, vous vous trouvez plus près de la source des grâces, et par conséquent, plus capable de les recevoir, pour les distribuer aux malheureux qui vous invoquent. Aussi est-il inouï que ceux qui sont venus frapper à la porte de votre cœur s'en soient retournés exaucés. Je mets donc en vous une entière confiance, et de votre côté, laissez-vous attendrir par ma pénible situation. Consolez-moi, délivrez-moi de mes peines; afin qu'étant plus libre pour servir Dieu et l'aimer en cette vie, je puisse être un jour admis aux joies éternelles de la vie future. Ainsi soit-il. A.M.D.

Pour obtenir une faveur spéciale, O glorieuse Sainte-Anne, si bonne pour tous ceux qui vous invoquent et si remplie de compassion pour tous ceux qui souffrent, accablés sous le poids de mes peines et de mes inquiétudes, je me jette à vos pieds et vous supplie de m'obtenir de votre petit-Fils, Jésus, par l'intercession de la très Sainte Vierge Marie, votre fille et ma Mère, la faveur que je désire... Ne cessez point d'intercéder pour moi, je vous en conjure, que ma demande me soit accordée par la divine miséricorde. Obtenez-moi, par-dessus tout, glorieuse sainte, de voir un jour mon Dieu face à face, pour le louer, le bénir, l'aimer avec vous, avec Marie et avec tous les élus, pendant toute l'éternité. Ainsi soit-il. M.V.

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s au funérarium Lépine Cloutier 975 Marg. Bourgeois Ste-Foy

Le 7 mai 2000, à l'aube de ses quatre-vingt-treize ans, le Père Ubald Villeneuve est décédé à l'hôpital du Sacrement, Québec. Né à Sainte-Scholastique (Mirabel) le 3 juin 1907, il est le fils d'Elizabeth Dubreuil et de Cléophas Villeneuve. Il entre chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1929 et est ordonné prêtre le 24 juin 1935. Au cours de sa vie, le Père Villeneuve a exercé différents ministères à la paroisse St-Sauveur à Québec, à la Maison Jésus-Ouvrier et à la paroisse de Notre-Dame à Hull. En 1940, il importe de Fall River, Mass. la formule des Cercles Lacordaire, et fonde à Québec la branche canadienne du mouvement, qui à son apogée, comptait 170 000 membres. Avec enthousiasme, il a consacré 60 ans à la cause de la sobriété. Il a pris sa retraite à l'âge de 90 ans. Ses confrères oblat ainsi que ses neveux et nièces accueilleront parents et ami(e)s

« AGNUS DEI »

La tentation selon Daniel Bélanger

KATHLEEN LAVOIE
Le Soleil

QUÉBEC — Déchiré entre raison et pulsions, le personnage interprété par le danseur et chorégraphe Daniel Bélanger, dans *Agnus Dei*, incarne le phénomène de l'enfant abusé devenant agresseur. Thème dérangeant s'il en est un.

Créée à Méduse en 1998, cette pièce imaginée en collaboration avec Robert Lepage avait suscité de vives réactions. Et pour cause.

Bâtie chronologiquement à partir des étapes de la vie du Christ, elle illustre, dans un décor épuré, le déchirement que vit un adulte face à son enfance volée.

« Mes lectures m'ont appris qu'après un abus sexuel, il y a 34 effets possibles sur un enfant, dont celui de devenir soi-même abuseur. C'est souvent la seule façon que l'enfant a appris d'exprimer son amour... Il y a beaucoup de ça dans mon personnage », explique Daniel Bélanger, qui reprend ces jours-ci son troublant personnage au studio La Rotonde du Centre chorégraphique contemporain de Québec.

Déchiré, l'homme remontera aux racines profondes de son mal. S'engagera une longue bataille intérieure avec lui-même, devant laquelle le public ne pourra que prendre conscience de la complexité de la nature humaine.

« Il y a une sorte de superposition dans la pièce, d'ambiguïté. Il y a un combat entre le bien et le mal. Pour les spectateurs, c'est comme se tenir en équilibre sur un fil entre ces deux éléments jusqu'à la fin. Le résultat dépend de la morale de chacun », laisse entendre le chorégraphe, qui se transforme en prêtre pour les besoins de la cause.

L'utilisation de la symbolique ecclésiastique pour la scénographie et le

costume vient renforcer cette idée de combat moral.

« De rencontrer un prêtre, crée un effet encore plus étrange parce qu'il fait partie d'une sorte de doctrine totalitaire et que son monde s'écroule dès qu'il sort de son cadre », poursuit celui qui a été associé à Robert Lepage pour *Songe d'une nuit d'été* et *La géométrie des miracles*.

GESTUELLE SOBRE

Si le thème d'*Agnus Dei*, est lourd de conséquences, il a commandé une chorégraphie sobre à son auteur.

« Ça m'a donné la chance de travailler sur des mouvements de chaos, très simples, sur la rituelle dans la gestuelle. C'est une danse très contenue, dont les mouvements sont très définis, très esthétiques », indique-t-il encore. Le chorégraphe a été conseillé par Paul-André Fortier pour cet aspect de la pièce.

Le souci du détail a été particulièrement présent durant la création d'*Agnus Dei*, il y a deux ans et cette année, lors de la mise en place de la reprise. « Paul-André (Fortier) travaille comme ça et Robert (Lepage) aussi. Moi, je ne suis pas encore là. Je me développe toujours comme artiste. Mais de travailler avec des gens d'expérience comme eux a changé l'idée que je me faisais de la création. »

Le fait de resituer *Agnus Dei* dans la blancheur de la Rotonde, ajoute un certain effet dramatique à la pièce, croit par ailleurs Daniel Bélanger. Un effet, qu'il cherchait volontairement à provoquer.

« Parce que tout est blanc autour, on a l'impression d'être dans un hôpital psychiatrique. Ça renforce l'idée que les gens qui regardent sont des voyeurs. Je voulais que les gens réalisent comment on est attirés par cette sensation-là. »

Pour Daniel Bélanger, s'attaquer au thème de l'abus va au-delà de la danse.

C'est sa façon de conscientiser le public face à cette réalité et d'être actif dans la société.

« L'artiste est un catalyseur. C'est notre travail de rendre publiques les maux de la société, de remettre en question une certaine morale de la société. C'est aussi parce que j'ai un enfant et que je suis très touché par tout ce qui est fait aux enfants. Surtout quand on les utilise à des fins commerciales, pour faire passer des messages. »

Il a lui-même dû surmonter bon nombre de tabous avant d'être à l'aise dans la peau de son personnage.

« Au début, c'était très très dur... Je trouvais que ça n'avait pas de bon sens d'effectuer ces mouvements. Il a fallu que je travaille beaucoup sur moi-même pour y arriver. La pièce se développe vers une mise à nu du personnage, ce qui veut aussi dire une mise à nu de l'individu qui est derrière. Je suis passé par-dessus, mais c'était très troublant. »

AGNUS DEI, UNE CHRONIQUE DE LA CORRUPTION, pièce chorégraphique de Daniel Bélanger, conçue en collaboration avec Robert Lepage (conseiller dramatique), Paul-André Fortier (conseiller chorégraphique), Jean-Sébastien Côté (musique) et Bernard White (éclairages). Au studio La Rotonde du Centre chorégraphique contemporain de Québec, situé au 310 boul Langelier à Québec, les 11, 12, 13, 18, 19 et 20 mai, à 21h. Billets en vente au 529-2612.



Le danseur et chorégraphe de Québec Daniel Bélanger dans un des tableaux de « Agnus Dei, La tentation ».

Avis de demande de dissolution
Prenez avis que la compagnie GIMAU PLUS INC., ayant son siège social au 165, du Marché Finlay, app. 200 à Québec demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Sillery, ce 4 mai 2000
JOLI-COEUR, LACASSE, GEOFFRION, JETTÉ, ST-PIERRE, s.e.n.c. Procureurs de la compagnie
Maurice Héroux, Président

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la compagnie ÉQUIPEMENTS AGRICOLES K.R.T.B. INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Sillery, ce 4 mai 2000
JOLI-COEUR, LACASSE, GEOFFRION, JETTÉ, ST-PIERRE, s.e.n.c. Procureurs de la compagnie

AVIS de cessation d'exercice de Madame Marie Villeneuve psychologue
Les clientes et clients de Madame Marie Villeneuve, psychologue (no de permis 00758-75), qui exerçait sa profession au 626, boul. René-Lévesque O. Québec (Québec) G1S 1S8 sont priés de prendre note que, conformément au «Règlement sur les dossiers d'un psychologue cessant d'exercer sa profession», Madame Suzanne Aubert, psychologue, agrée à titre de cessionnaire et gardienne des dossiers de Madame Villeneuve. Toute demande d'acces ou de transfert du dossier doit être adressée, par écrit et sous pli confidentiel, à l'adresse suivante: Madame Suzanne Aubert, psychologue 444, boul. René-Lévesque O., bur. 230 Québec (Québec) G1S 1S3 Tél. (418) 681-1855

AVIS DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la compagnie «CONCEPTS PRODUITS HOSPITALIERS INC.» ayant son siège social au 11328, rue Royale, Beauport (Québec) GOA 1E0, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
QUÉBEC, ce 9 mai 2000
Me RENÉ BÉDARD Procureur de la requérante

AVIS DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la compagnie «CONCEPTS PRODUITS HOSPITALIERS INC.» ayant son siège social au 11328, rue Royale, Beauport (Québec) GOA 1E0, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
QUÉBEC, ce 9 mai 2000
Me RENÉ BÉDARD Procureur de la requérante

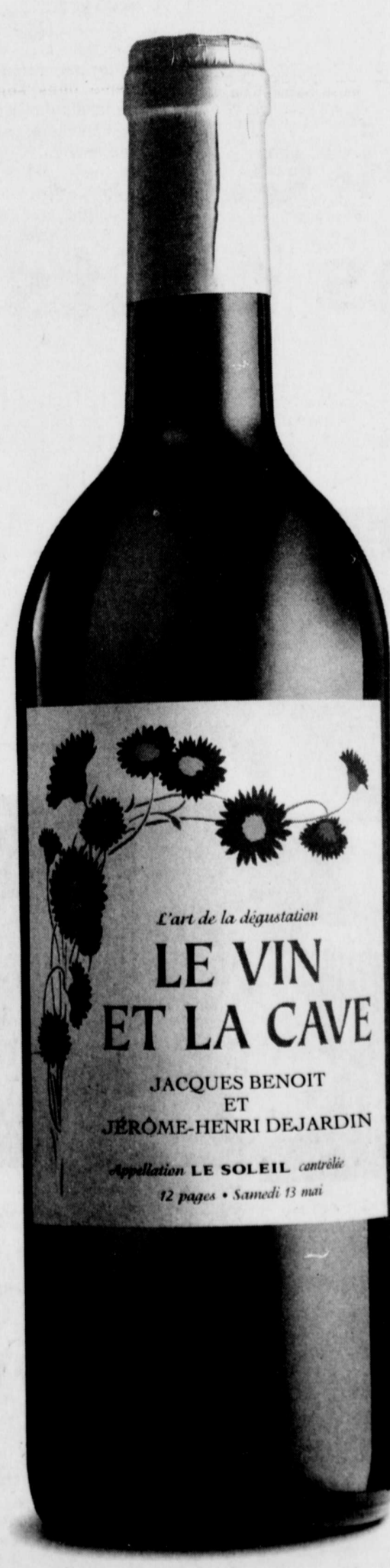
Avis est donné selon l'article 795 du Code civil du Québec que JOHN SHEA, résidant au 830, Ernest-Gagnon, Édifice 4, app. 1209, Québec (Québec), est décédé le 14 avril 2000. L'inventaire des biens est déposé aux bureaux du Trust Scotia situés au 1800, avenue McGill Collège, Montréal (Québec) H3A 3K9 pour fins de consultation.
Montréal, le 9 mai 2000
Lorraine Gagnon

Hydro Québec
APPELS DE SOUMISSIONS
Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise: www.hydroquebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants:
Montréal et environs : (514) 745-5720
Extérieur : 1 800 363-0910

Avis aux soumissionnaires
PROJET S-2144 :
Vente pour déménagement du bâtiment principal situé au 7640, chemin Samuel à Charlesbourg
La Ville de Charlesbourg recevra des offres pour la vente du bâtiment principal situé au 7640, chemin Samuel à Charlesbourg avec l'obligation de procéder au déménagement de cette propriété.
DEVIS DE SOUMISSION :
Le devis et la formule de soumission seront disponibles à compter du 11 mai 2000, à la Ville de Charlesbourg, au Service des finances et de l'administration, 160, 76^e Rue Est, 3^e étage, Charlesbourg (Québec) G1H 7H5, au numéro de téléphone : (418) 624-7680 et télécopieur : (418) 624-7688.
DÉPÔT DE SOUMISSION :
Le 26 mai 2000 à 11 h, au bureau du Greffier de la Ville, au 160, 76^e Rue Est, 3^e étage, Charlesbourg (Québec) G1H 7H5 et seront ouvertes à 11 h 05, le même jour.
VISITE DES LIEUX :
Il y aura une seule visite des lieux le 17 mai 2000 à 9 h, au 7640, chemin Samuel à Charlesbourg.
La Ville de Charlesbourg ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions. Elle se réserve aussi le droit de les accepter en tout ou en partie.
Donné à Charlesbourg, ce 11 mai 2000
Monique Giroux, c.g.a.
Responsable des achats
Service des finances et de l'administration
www.appels.doffres.com



Hôpital Royal Victoria
APPEL D'OFFRES PUBLIC
PROJET : 95-018
« Réfection des ascenseurs »
Centre Universitaire de Santé McGill
Le Centre Universitaire de Santé McGill, propriétaire, ayant son siège au 687, avenue des Pins Ouest à Montréal, demande de soumissions pour le projet de « Réfection des ascenseurs ».
Les documents contractuels pourront être obtenus vendredi, le 12 mai 2000, à partir de 9 h 00, à l'adresse suivante:
Hôpital Royal Victoria
Service de la Gestion de projets
687, avenue des Pins Ouest
Bureau A7
Montréal (Québec)
H3A 1A1
Téléphone : (514) 849-1231, ext.: 4331
contre un chèque visé non remboursable de cinquante dollars (50 \$) émis à l'ordre du propriétaire.
Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une Institution financière et établi au montant de quinze mille dollars (15 000 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de sept mille cinq cents dollars (7 500 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de sept mille cinq cents dollars (7 500 \$).
Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant:
Hôpital Royal Victoria
Service de la Gestion de projet
687, avenue des Pins Ouest
Bureau A7
Montréal (Québec)
H3A 1A1
Téléphone : (514) 842-1231, ext.: 4331
Date : Jeudi, le 1er juin 2000 Heure locale en vigueur : 14 h 00
Une ouverture publique aura lieu dès la fermeture de la période de soumissions.
Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.
Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.
Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.
Une visite des lieux aura lieu jeudi le 18 mai 2000, à 14 h 00 (se rencontrer à l'entrée principale de l'Hôpital Royal Victoria, situé au 687, avenue des Pins Ouest, Montréal).



L'ART DE LA DÉGUSTATION



Samedi, *Le vin et la cave* : comment se constituer une réserve de vin, bâtir une cave ou acheter un cellier, quels millésimes choisir et quel est le potentiel de garde des différents vins. Dans la chronique *Spiritueux* : la tequila.

Collectionnez les fascicules *L'art de la dégustation* offerts gratuitement chaque samedi dans *Le Soleil*, jusqu'au 27 mai.

À gagner: 10 celliers Vinum design et 20000\$ en chèques-cadeaux SAQ.

Tous les détails dans *Le Soleil* du samedi.

Les quantités étant limitées, composez le 686-3344 ou le 1-800-463-2362 pour vous abonner au quotidien *Le Soleil* et ainsi recevoir automatiquement votre exemplaire. Si vous êtes déjà abonné(e), considérez que vous recevrez automatiquement votre fascicule.

LE SOLEIL
en collaboration avec



CARREFOUR INTERNATIONAL DE THÉÂTRE DE QUÉBEC

La grâce n'est peut-être pas loin...

Maïta illustre le fléau du travail forcé des enfants

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

QUÉBEC — Un cliché veut qu'on ne puisse faire de théâtre avec de bons sentiments. Eh bien ! ce n'est qu'un cliché, justement. Les bons sentiments ne sont pas synonyme d'indifférence, il arrive aussi qu'il fasse rempart à l'injustice flagrante, source de conflit dramatique celle-là.

Les théâtres de la Vieille 17 (Ottawa) et du Sable (Québec) se liguent à la marionnette pour exposer la plaie du travail forcé des enfants. Écrite par Esther Beauchemin, *Maïta* illustre le fléau plutôt que d'en faire une dénonciation didactique. La pièce, en effet, a la sagesse de raconter une histoire touchante, du reste inspirée d'un fait vécu. Le metteur en scène Robert Bellefeuille répand passablement de clarté sur tout ça, mais la structure dramatique est complexe et pour le moment, le résultat scénique est inégal. Il y a du bon, du ravissant même dans ce spectacle, mais ça reste à court de rythme et de magie.

Maïta se passe quelque part dans le Sud-Est asiatique. La pièce relate l'histoire d'une petite fille de huit ans que son père a louée pour quatre ans à une entreprise de fabrication de jouets en réparation de dettes. L'essentiel de la pièce relate les sept derniers jours du terme de *Maïta*. La pièce est bien construite. Le prologue pose clairement l'enjeu et la suite nous fait passer par un large éventail d'émotions dédramatisées par l'humour. Il y a montée dramatique. Celle-ci réside dans l'euphorie de l'attente de la libération prochaine, attente contrariée par l'arrivée d'un petit nouveau révolté, et guettée par une première tragédie, puis une deuxième, plus horrible encore. De fait, quand le père vient récupérer *Maïta*, il ne trouve que ruines où se dressait l'usine et

une fillette, Naosin, protégée de *Maïta* qu'il ramènera avec lui.

On l'a dit, la structure du spectacle appelle un grand doigté. C'est du théâtre de marionnettes dans le théâtre de marionnettes, un univers où se répondent deux temporalités, celle de la réalité racontée et celle d'une histoire mythologique. Très représentative de l'état d'esprit des enfants de l'usine, cette dernière est donnée avec des figurines balinaises par *Maïta*, fille de marionnettiste. À mon sens, il faudrait feutrer les passages du temps réel au temps pythologique. Il y a là lacune et sous ce rapport, il me semble que les lumières de Jean Hazel ne font pas toujours mouche. Mais c'est là l'envers de la complexité de son décor, propice à une utilisation originale et variée de l'espace, de même qu'au mouvement.

Par ailleurs, la mise en scène n'exploite pas assez le signe des perles. La robe de la marionnette balinaise de *Maïta* en compte 1461 à son arrivée à l'usine, une pour chaque jour de son

esclavage. Par quelque magie scénique, on pourrait montrer plus explicitement ce qu'on évoque en demi-teinte pour l'heure, et je parle du rituel du retrait de la perle du jour. L'idée est riche, car ces perles sont le carburant de l'espoir de *Maïta* et de ses amis Dengtsiao et Naosin, qu'elle a promis de ramener avec elle.

Ces réserves ne doivent faire oublier les qualités de ce spectacle. Magnifiques, les marionnettes et costumes de Josée Campanale protègent la dignité des personnages, ceux des enfants au premier titre. Elles sont blanches, comme la feuille en attente de l'histoire de génie, elles s'offrent aux nuances de la lumière et à l'expressivité de la manipulation, qui est presque à point. Il faut dire que les monstres de ces marionnettes sont bellement sollicités dans leur art du jeu. Colorée, très vivante, la caractérisation, à n'en pas douter, les stimule. Prestation particulièrement réussie de Sylvie Cantin, le double de l'espégle et étourdie Naosin. Autant par la manipulation que la voix, elle en fait un personnage des plus charmants.

On le voit, le spectacle a des forces sur lesquelles s'appuyer. Ajoutons la saisissante scène finale de l'oblitération de la scène en signe à la fois direct et pudique de la tragédie de *Maïta*, volée de sa liberté par le destin au dernier jour de son internement. *Maïta* mérite de progresser, sa matière est substantielle. La grâce n'est peut-être pas loin.

MAÏTA, texte d'Esther Beauchemin. Mise en scène de Robert Bellefeuille. Marionnettes et costumes de Josée Campanale. Avec les comédiens manipulateurs Bertrand Alain, Esther Beauchemin, Sylvie Cantin, Roch Castonguay et Marie-Thé Morin. Scénographie et lumières de Jean Hazel et musique originale de Louise Beaudouin. Une coproduction des théâtres de la Vieille 17 et du Sable vue lundi, au Périscope. Présentée du 11 au 15 dans le cadre du Carrefour.



LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

Quatre spectacles figurent au programme du jour 1 du 5^e Carrefour international de théâtre de Québec qui s'ouvre aujourd'hui. La biennale rassemble cette année 13 spectacles en provenance de cinq pays, dix lectures publiques et d'autres activités spéciales, dont les rencontres du midi. Le Centre de foires d'ExpoCité abrite assurément le plus gros chantier technique du rassemblement; gens d'Ex Machina et techniciens mettront quatre jours à monter le dispositif scénique du spectacle de Robert Lepage, «Zulu Time», qui prendra l'affiche de mardi à samedi prochain.

CARREFOUR INTERNATIONAL DE THÉÂTRE

JEUDI 11 MAI

- **Maïta**. 9h30 et 16h
Théâtres de Sable (Québec) et La Vieille17 (Ottawa)
Au Périscope
- **Les Mots**. 19h
Nouveau Théâtre Expérimental (Mtl)
À l'auditorium Joseph-Lavergne, Bibliothèque Gabrielle-Roy
- **Un Paysage / Eine Landschaft / A Landscape**. 19h
Les Productions Recto-Verso (Québec)
Au Studio In Vitro de Méduse
- **El Pecado que no se puede nombrar**. 21h
El Sportivo Teatral (Argentine)
À la Caserne Dalhousie

Gagnez 3500\$
en portes et fenêtres

DF DONAT FLAMAND

- Plus de 25 ans d'expérience
- Réputation d'excellence
- Investissement garanti
- Installation faite par des experts

909, boul. Pierre-Bertrand Sud Vanier (Québec)
Téléphone : (418) 684-9993
RBC# 8223-0803-15

Participez à notre concours

Regardez la publicité de Donat Flamand sur les ondes de TQS du jeudi au dimanche entre le 29 avril et le 14 mai 2000 et notez l'indice mystère qui apparaîtra au bas de l'écran. Remplissez votre bon de participation et déposez-le dans le baril prévu à cet effet au magasin-entrepôt Donat Flamand. Aucun achat requis. 18 ans et plus. Résidents du Québec seulement. Date limite de participation : 15 mai 2000 à 16 h.

en collaboration avec : **LE SOLEIL TQS**

nom : _____
prénom : _____
adresse : _____
ville : _____
c.p. : _____ prov. : _____
téléphone : _____
courriel : _____

indice mystère : _____
Règlements disponibles au www.sputnik.com/promo_df

La plus sécuritaire. Elle absorbe même les coûts !

Louez la Sienna CE 4 portes, bien équipée, pour

299\$*
/mois, 48 mois

Frais de transport/préparation et 24 000 km/année inclus.
AUCUN DÉPÔT DE GARANTIE.

ou choisissez

2,8%** taux de financement jusqu'à 48 mois

29 085\$ PDSF*

OPTIONS DE LOCATION*		
Option	Acompte	Mensualité
A.	3 000\$	344\$
B.	2 000\$	367\$
C.	1 000\$	391\$

- ★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles¹
- Glaces, verrous et rétroviseurs assistés
- Deux portières coulissantes
- Place pour 7 personnes
- Moteur V6 à DACT de 194 ch
- Radio AM-FM avec CD
- Climatiseur jumelé
- Régulateur de vitesse
- Freins antiblocage
- Témoin de basse pression des pneus



Des caractéristiques de sécurité comme de l'acier à haute résistance et une carrosserie monocoque très rigide coûtent plus cher, mais vous pouvez maintenant les obtenir à un prix vraiment abordable. La Toyota Sienna, la mini-fourgonnette la plus sécuritaire jamais testée par l'Insurance Institute for Highway Safety¹ des États-Unis, vous est maintenant offerte à un taux de location des plus bas. Passez voir sans tarder votre concessionnaire Toyota. Et conduisez prudemment.

SIENNA
LA QUALITÉ, C'EST LA LIBERTÉ

TOYOTA
1 888 TOYOTA-8 • www.toyota.ca

¹ La Sienna : meilleur choix selon l'Insurance Institute for Highway Safety des É.-U. en 1998. ¹¹ Cote de sécurité 5 étoiles selon la National Highway Traffic Safety Administration pour les collisions frontales. * Prix de détail suggéré du fabricant. Plans de location et de financement de Toyota Crédit Canada Inc. Approbation du crédit requise. Offres valables sur modèles 2000 neufs, loués/financés et livrés avant le 31 mai 2000. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Comprend un total maximum de 775 \$ de frais de transport et de préparation. * Location-bail en fonction d'une location de 48 mois et d'un taux de location de 6,8 % sur la Sienna CE 4 portes 2000 (modèle ZF19CS-BA) avec acompte de 4 895 / 3 000 / 2 000 / 1 000 \$ ou échange équivalent. Premier paiement exigé au moment de la livraison. Coût total de la location de 19 247 / 19 512 / 19 616 / 19 768 \$. Prix de l'option d'achat de 14 542,50 \$ basé sur un maximum de 96 000 kilomètres. Des frais de 0,10 \$ s'appliquent pour chaque kilomètre supplémentaire, s'il y a lieu. ** Exemple de financement : 20 000 \$ à un taux de financement de 2,8 % par année. Paiement mensuel de 441 \$ pendant 48 mois. Frais d'emprunt de 1 168 \$. Coût total du prêt de 21 168 \$. Le concessionnaire peut louer/financer/vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire Toyota participant pour plus de détails.